

UNIVERSIDAD CASA GRANDE
FACULTAD DE ADMINISTRACIÓN Y CIENCIAS POLÍTICAS

**“PLEBISCITO NACIONAL EN CHILE
2020: UN ANÁLISIS DEL INTERCAMBIO
DISCURSIVO EN LA CONTIENDA
ELECTORAL, DESDE UNA MIRADA
TRANSNACIONAL”**

Elaborado por:

DENISSE SALAZAR PAZMIÑO

GRADO

Trabajo de Investigación Formativa previo a la obtención del Título de:

Licenciada en Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales

Guayaquil, Ecuador
Noviembre, 2020



**Facultad de
Administración y
Ciencias Políticas**

“PLEBISCITO NACIONAL EN CHILE 2020: UN ANÁLISIS DEL INTERCAMBIO DISCURSIVO EN LA CONTIENDA ELECTORAL, DESDE UNA MIRADA TRANSNACIONAL”

Elaborado por:

DENISSE SALAZAR PAZMIÑO

GRADO

Trabajo de Investigación Formativa previo a la obtención del Título de:

Licenciada en Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales

DOCENTES INVESTIGADORES

Ingrid Ríos Rivera

Sebastián Umpierrez de Reguero

**Guayaquil, Ecuador
Noviembre, 2020**

Resumen

En ciencia política, los estudios electorales han sido históricamente analizados bajo una perspectiva nacional o internacional, excluyendo la mirada transnacional. A raíz del plebiscito constitucional de entrada de octubre de 2020 en Chile, este trabajo buscó explorar el intercambio discursivo de actores políticos en la contienda electoral, considerando la distinción entre los terrenos nacional y transnacional. Para ello, se utilizó el análisis de discurso bajo los parámetros de la Teoría del Discurso Social. De esta forma, se buscó identificar las similitudes y diferencias que existen en el plano discursivo dentro de estos terrenos, así como las marcas de sentido. Este estudio empleó como herramientas la revisión documental y entrevistas semi-estructuradas a académicos y líderes de partidos políticos clave. Los resultados de la investigación permitieron identificar las propiedades que definieron los discursos políticos en campaña, también observar cómo se construyó al emigrante chileno.

Palabras clave: Transnacionalismo; discurso; teoría del discurso social, partidos políticos; plebiscito; Chile; elecciones; emigrantes.

Abstract

In political science, electoral studies have been historically analyzed from a national or international perspective, excluding the transnational one. Following the constitutional plebiscite in the entry of October 2020 in Chile, this work sought to explore the discursive exchange of political actors in the electoral contest, considering the distinction between national and transnational lands. For this, discourse analysis was used under the parameters of the Social Discourse Theory. In this way, it was sought to identify the similarities and differences that exist in the discursive plane within these fields, as well as the marks of meaning. This study used documentary review and semi-structured interviews with academics and leaders of key political parties as tools. The results of the research made possible to identify the properties that defined the political speeches in the campaign, as well as to observe how the Chilean emigrant was constructed.

Keywords: Transnationalism; speech; theory of social discourse, political parties; plebiscite; Chile; elections; emigrants.

Nota Introductoria

El trabajo que contiene el presente documento integra el Proyecto Interno de Investigación-Semillero “Elecciones en perspectiva transnacional. Discursos, estrategias y preferencias de votantes, candidatos y partidos políticos latinoamericanos”, propuesto y dirigido por los Docentes Investigadores Ingrid Ríos Rivera y Sebastián Umpierrez de Reguero, de la Universidad Casa Grande.

El objetivo del Proyecto de Investigación Semillero yace en analizar las similitudes y diferencias entre el terreno nacional (interno) y la arena transnacional (del exterior) en términos de discursos, estrategias y preferencias electorales. El enfoque del Proyecto es mixto (cuali-cuantitativo). La investigación se realizó en Guayaquil, Ecuador. Las técnicas de investigación que se usaron para recopilar la información necesaria para el análisis empírico fueron la revisión documental, la encuesta y la entrevista de diseño semi-estructurado.

Índice

1.	Introducción	7
1.1.	Planteamiento del problema	7
1.2.	Justificación	10
1.3.	Antecedentes	11
1.3.1.	El exilio y la emigración chilena	11
1.3.2.	Cronología de Chile y su voto en el exterior	13
2.	Marco conceptual	15
2.1.	Transnacionalismo	16
2.2.	Discusiones en torno a la franquicia del voto en el exterior	18
2.2.1.	De sus orígenes y extensión	18
2.2.2.	Definición del voto en el exterior y la delimitación del demos	19
2.3.	Campañas políticas transnacionales y discursos políticos en campaña	22
3.	Estado de la Cuestión	24
3.1.	El papel de los exiliados chilenos en la relación emisión-recepción entre Estados	25
4.	Objetivos	27
4.1.	Objetivo general	27
4.2.	Objetivos específicos	27
5.	Diseño metodológico	27
5.1.	Descripción del método	28
5.2.	Unidad de Análisis y Muestra	29
5.3.	Técnicas de recolección de datos	31
5.4.	Descripción de la temporalidad del estudio	31
6.	Análisis de los resultados	32
6.1.	Análisis del enunciatario y destinatario	33
6.2.	Descripción y análisis de categorías	35
6.2.1.	Plebiscito	36

	6
6.2.2. Voto	36
6.2.3. Chilenos	37
6.2.4. Participación	38
6.2.5. Ciudadanía	39
6.2.6. Democracia	40
7. Discusión de resultados	41
8. Conclusiones	43
9. Recomendaciones	44
10. Referencias bibliográficas	45

“Los exiliados nos conservamos en el tiempo como los muertos bajo la arena del desierto” (Rebolledo, s.f).

“No podemos cambiar nuestro pasado. Sólo nos queda aprender de lo vivido. Esta es nuestra responsabilidad y nuestro desafío” (Bachelet, El País, 19 de enero del 2015).

1. Introducción

1.1. Planteamiento del problema

La narrativa del “no olvido” se encuentra inmersa en los discursos de un número considerable de chilenos residentes en el exterior, aquellos que fueron obligados a exiliarse en otros países como Australia, Estados Unidos y Suecia, durante el régimen cívico-militar¹ encabezado por Augusto Pinochet (1973–1990). Aunque difícilmente se conoce la cifra real de quienes se vieron forzados a abandonar el territorio, cerca de 400.000 chilenos (Bolzman, 1993) dejaron atrás sus vínculos familiares, culturales y, especialmente políticos, a raíz de la consolidación de una Constitución que los desterritorializó e inclusive, impidió su retorno hasta mediados de la década de 1980. Este hito histórico marca los procesos de migración internacional desde y en Chile, volviéndolo un fenómeno de alta complejidad, cuyo abordaje debe hacerse desde una mirada crítica (Cano & Soffía, 2009). Esta observación se hace más evidente cuando se refiere a derechos políticos transnacionales.

En América Latina, estos derechos han sido principalmente otorgados por el Estado. A lo largo de los 30 últimos años, los casos más influyentes de políticas transnacionales han sido Colombia, Ecuador, El Salvador, México y República Dominicana (Délano, 2014; Pedroza, Palop-García & Hoffmann, 2016). Hasta la fecha, no se puede aseverar lo mismo del caso chileno. Al contrario, Chile casi no ha otorgado derechos políticos a sus emigrantes y descendientes (Finn, Doña-Reveco & Feddersen, 2019). De hecho, Chile recién implementó el voto en el exterior en 2017 y las reglas

¹ El régimen de Augusto Pinochet se tilda como cívico-militar (y no únicamente militar) dada la activa participación política de miembros de la sociedad civil, provenientes de los partidos políticos que promovieron pronunciamientos militares durante la dictadura. Una de las formas de represión se representó a través de civiles e intelectuales orgánicos del sistema, donde por medio de la discursividad política y periodística dominante, se institucionalizó la práctica social violenta (Monsálvez, 2012).

electorales que facultan esta participación son considerablemente restrictivas en comparación a la región (Umpierrez de Reguero et al., en prensa).

Teniendo en cuenta estos factores, además del marco *sui generis* para la examinación del voto en el exterior que conlleva el plebiscito constitucional de 2020, el escenario electoral del plebiscito se construye como un ambiente idóneo para analizar el intercambio discursivo de los actores políticos y la ciudadanía. La integración de los votantes en el exterior dentro del juego electoral amplía el espectro discursivo, posicionando la arena transnacional como un nuevo espacio de construcción de sentido. Por esta razón, este trabajo busca capturar los discursos de actores clave de Chile, tanto en la arena transnacional como en el territorio nacional. Esto, con el fin de contextualizar y abordar a profundidad dicha participación política transnacional y la construcción que se realiza de lo electoral en el espacio transnacional. El presente estudio se concentrará en la perspectiva de la oferta política, a saber: en el intercambio discursivo de líderes de partidos políticos y del gobierno actual.

La consecución del plebiscito en Chile posee un trasfondo político que surgió en el 2019, a raíz del estallido social² representado por distintos sectores de la sociedad civil. Con carteles comunicando: “*me dio más miedo salir del closet que a la calle*” o “*el gobierno me da más depre[sión] que escuchar radiohead*” (BBC Mundo, 30 de octubre del 2019), lo que comenzó el 18 de octubre como una demostración de descontento social, causó que las autoridades convoquen a plebiscito nacional para preguntar si desean un cambio constitucional en el país por medio de un Congreso o una Asamblea Constituyente. La convocatoria comprende tanto a la población al interior del territorio nacional como a los que residen en el exterior. Para estas elecciones, el número estimado de registrados alcanza los 56.526, que representa el 0,4% del padrón electoral provisorio (14’851.002) (Servicio Electoral de Chile, 2020).

Dentro de dicho contexto, esta participación electoral plantea una problemática peculiar, pues la posibilidad de que los votantes al interior del país tengan diferentes preferencias electorales que la población no-residente, podría suponer un impacto significativo en la toma de decisiones. Esto, debido a que por primera vez, los exiliados

² La raíz del estallido social en Chile continúa en extenso debate. Autores como Peña (2020) y Panigua (2020), concuerdan con que ésta no se relaciona a las desigualdades latentes en la sociedad chilena, pues todas las estructuras políticas en el mundo lo son, sin embargo, el mundo entero no está en llamas. Se infiere que la falta de sentido de “colectividad” es una de las raíces. No hay programa ideológico. La promesa meritocrática de las democracias liberales, asimismo, falló en la creación de oportunidades para la sociedad en general.

tienen la oportunidad de cambiar el marco normativo que en cierta manera los obligó a irse del país, aunque vale destacar que de los posibles 56.526 votantes, no todos son exiliados. Así también, las elecciones de octubre pueden abordarse como una mejoría en términos de calidad democrática versus un legado autoritario cuyas consecuencias son huellas de sentido en la narrativa chilena. En ese sentido, vale destacar que de la muestra mencionada, alrededor de 16.500 chilenos participaron en el plebiscito, y de esa forma, el Apruebo ganó con el 88.7% de los votos, situando al Rechazo con un 11.3% (Observatorio Político Electoral, 2020).

Desde las ciencias sociales, los estudios en torno a la arena transnacional son escasos y, a menudo, se han elaborado desde un enfoque normativo en donde se examinan los factores económicos y sociales que vinculan a los migrantes con su país de origen (Bauböck, 2003; 2006; López-Guerra, 2005; Owen, 2012). Este terreno invita al reconocimiento de los migrantes como agentes sociales en el sistema internacional y no como aquellos individuos en búsqueda de mejores oportunidades económicas, que han “traicionado” a sus patrias (Berg & Tamayo, 2006; Boccagni & Ramírez, 2013; Umpierrez de Reguero, Dandoy & Palma, 2017), como algunos segmentos de la sociedad chilena argumentaban durante la dictadura, inclusive en los primeros años de La Concertación.

Dentro del marco geográfico transnacional, la transnacionalidad “amplia” definida por Dore y colegas (1999) se alinea a los propósitos de este estudio. Esta conceptualización hace alusión a una serie de prácticas en el plano material y simbólico, este último relacionándose con el discursivo, que abarca la movilización entre países, poca institucionalización o participación personal eventual. Las aproximaciones discursivas en el campo transnacional no son concurridas en el mundo académico, en especial dentro de procesos electorales, lo que supone un desafío para el desarrollo de este trabajo. En ese marco, con esta investigación se esperó responder a las siguientes preguntas: ¿Cómo se construyen los discursos políticos en el escenario electoral del plebiscito constitucional 2020 en Chile? ¿Qué marcas de sentido se encuentran en los discursos de líderes políticos chilenos dentro de la arena transnacional y doméstica? ¿Cuáles son las similitudes y diferencias entre el terreno doméstico y transnacional en términos de discursos previo al plebiscito en Chile? ¿Qué propiedades definen los discursos de los actores políticos clave dentro del proceso electoral?

Este trabajo empleó un enfoque cualitativo y de tipo no experimental, con un alcance exploratorio y descriptivo. El método seleccionado es el estudio de caso, que

aborda un fenómeno de manera general y otorga al investigador un acercamiento que detalladamente lo acercará al objetivo final (Yin, 1994). Se seleccionó la Teoría de Discurso Social de Eliseo Verón para realizar el análisis de discurso. Para construir el corpus de análisis, se recopilaron discursos empleados por actores políticos clave de la contienda electoral y entrevistas a líderes políticos.

1.2. Justificación

Las particularidades de un contexto inciden en la forma en cómo se relacionan distintos actores tanto dentro de un territorio como fuera de él. Estas particularidades son cambiantes y poseen una naturaleza específica en relación al espacio donde se forman. Es por esto que las interacciones sociales o políticas entre agentes que se producen en un terreno doméstico, son distintas a las que surgen en un terreno internacional, supranacional o, en este caso, transnacional (Bauböck, 2003).

El transnacionalismo, dentro de los estudios migratorios, ha sido objeto de debate para las discusiones normativas sobre el voto en el exterior, así como un foco de análisis para comprender el relacionamiento entre un Estado emisor y receptor (Bauböck, 2006; Gamlen, 2015). Sin embargo, factores como la incidencia de partidos políticos o estrategias comunicacionales en un ambiente de elecciones, son escasos en este tipo de investigaciones. Asimismo, aunque en los estudios electorales exista una vasta literatura sobre la naturaleza de los partidos políticos, ideologías o tipos de votantes, el transnacionalismo no se contempla comúnmente como un marco geográfico relevante a estudiar dentro de una contienda de campaña, ni como un paraguas teórico capaz de encapsular a un trabajo de política electoral (Kernalegenn & van Haute, 2020; Siotos, 2020).

Por ello, con este trabajo se pretende contribuir a la literatura de América Latina sobre los estudios migratorios y electorales. De manera similar, se espera explorar la segunda experiencia de voto en el exterior de Chile, para así identificar mejor las oportunidades, incentivos y constreñimientos de la política pública existente que otorga derechos políticos a los chilenos que habitan en el exterior, para que este insumo pueda ser empleado en la futura formulación de prácticas políticas transnacionales en migración.

Considerando que el plebiscito de 2020, en gran extensión, es un producto del estallido social de octubre del 2019, seleccionar este país como estudio de caso resulta representativo para efectos de la investigación, pues la participación del electorado local y transnacional podría significar un paso “hacia la justicia transicional” (Ontiveros,

2020). Esto, debido a que se habla de transformar un conjunto de leyes formadas bajo las ideas del régimen cívico-militar de Pinochet, cuyas medidas políticas y económicas impulsaron la emigración forzada de chilenos durante las décadas de 1970-1980, como ya se mencionó (Larrea & Filipe, 2015). Además, según un estudio del Instituto Nacional de Estadísticas (INE) y la Dirección para la Comunidad de Chilenos en el Exterior (DICOEX), “la población chilena residente en el exterior tiene características especiales que deben ser consideradas en las estrategias relacionadas con el voto extraterritorial” (Luna et al., 2016, p. 56). Entre estas, se encuentran la heterogeneidad de su nivel educacional, su grado de concentración poblacional en distintos países y las motivaciones de salida.

En este sentido, realizar un análisis desde el discurso de los líderes políticos permite una aproximación más profunda a la intersección y la inserción de lo transnacional en el intercambio discursivo electoral chileno. Permitirá no solamente describir la semiosis que se da entre las dos arenas, sino profundizar en cuál es la construcción y el significado que se les otorga.

1.3. Antecedentes

1.3.1. *El exilio y la emigración chilena*

Históricamente, Chile ha sido reconocido como un país emisor, pero desde la década de 1990 la entrada de migración interregional a Chile ha cambiado esta dirección (Finn & Umpierrez de Reguero, 2020). Esto quiere decir que hasta el retorno a la democracia en 1989–1990, Chile poseía un mayor número de chilenos en el extranjero que extranjeros residentes dentro del país. Dichos flujos migratorios han sido particularmente estudiados en el marco del gobierno de Salvador Allende (1971–1973), así como en el régimen de Pinochet (1973-1990), donde se desarrollaron etapas críticas de quiebres institucionales y económicos.

Durante el primer periodo, miles de chilenos abandonaron el territorio desde el día de la elección de Allende, candidato representante de la izquierda. Esto surgió “como manifestación de rechazo hacia el nuevo régimen” (Del Pozo, 2004, p. 4) de tinte socialista. Dichos ciudadanos partieron hacia países como Estados Unidos, Argentina y Australia, en búsqueda de mejores oportunidades económicas y laborales (Del Pozo, 2004). Sin embargo, fue durante la dictadura de Pinochet que se produjo el detonante del exilio y la mayor ola de emigración en la historia de Chile: la represión y persecución de militantes, representantes, o personas afines a la izquierda política chilena que se opusieran a la Junta Militar (Perret, 2015).

A través de la expatriación masiva, los gobiernos de Pinochet buscaron eliminar o reducir la injerencia de este colectivo en la vida política del país (Gutiérrez, 2014). Es así que distintos grupos de la ciudadanía, de manera forzada y también voluntaria, abandonaron el territorio. Muchos de los exiliados comenzaron a buscar protección internacional a través del estatus de refugiados o asilados políticos (Perret, 2015), con el respaldo de embajadas en países aliados a su ideología como la Unión Soviética y Cuba (Alburquerque et al., 2018).

Cabe destacar que no todas las razones que potenciaron esta emigración respondieron a criterios políticos, pues hubo también desajustes económicos internos que fomentaron la búsqueda de nuevas oportunidades en el exterior. El “deterioro de la distribución del ingreso como consecuencia de las privatizaciones, los efectos de la nueva legislación laboral, los cambios en el sistema tributario y el aumento de las disparidades urbano-rurales” (Perret, 2015, p. 4), fueron unos de estos. Las olas de emigración se incrementaron en otros países, principalmente en Argentina y Venezuela en América Latina, y Alemania, Francia y Suecia en Europa; así como Australia, Canadá y Estados Unidos en otras regiones (Cano & Soffia, 2009).

En la actualidad, Argentina es el país que cuenta con el mayor número de habitantes chilenos en su territorio, recibiendo a más de 200.000 emigrantes durante los 17 años de dictadura militar en el país, la mayoría exiliados o refugiados políticos (Perret & Jensen, 2011). Fue durante ese lapso de tiempo en el que miles de expatriados iniciaron en Argentina una “intensa actividad política de resistencia a la dictadura y lucha por la restauración de la democracia en Chile” (Perret, 2015, p. 7) con el movimiento Chile Democrático. Gran parte de quienes formaron este grupo, fueron militantes en distintos partidos políticos chilenos como el Partido Comunista (PC), Partido Socialista (PS), Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR), Movimiento de Acción Popular Unificado (MAPU) y de la Democracia Cristiana (DC), cuando vivían en Chile (Perret, 2014). Estas agrupaciones políticas mantenían una leve conectividad con los asuntos políticos de Chile, y comenzaron a crear vínculos con movimientos y organizaciones sociales locales de Argentina que poseían intereses compartidos (Perret, 2015).

Para el fin de la dictadura, se esperó que muchos de los residentes chilenos en el exterior con el estatus de exiliados, asilados o refugiados políticos, tengan la posibilidad de retorno a su país, especialmente quienes mantuvieron una marcada participación política de oposición a la Junta Militar (Cano & Soffia, 2009). No obstante, las políticas

de retorno formuladas en la restauración de la democracia no se alinearon en su totalidad con las “necesidades del exilio” (Cano & Soffia, 2009, p. 8).

1.3.2. *Cronología de Chile y su voto en el exterior*

Muchos países democráticos alrededor del mundo permiten a sus ciudadanos votar en el exterior (Collyer, 2014a; Lafleur, 2013). Uno de ellos es Chile, cuya persistencia para la obtención de este derecho se extendió alrededor de 45 años. Los debates en pro del sufragio en el extranjero datan desde 1971, durante el gobierno de Salvador Allende. En el Parlamento, el ex presidente presentó el “Proyecto de Ley sobre la Cámara Única” (Ministerio de Relaciones Exteriores, 2015), donde se puntualizó cuáles serían los requisitos y condiciones que los habitantes del país debían seguir para ejercer su derecho al sufragio en el extranjero (Luna et al., 2016).

Este proyecto fue considerado como un nuevo plan garantista de derechos que buscó la transformación social de Chile, pues intentó poner sobre el discurso político temáticas que eran poco analizadas en materia de política pública, como el derecho a la vivienda y salud, derechos de las mujeres, la derogación de cualquier disposición legal discriminatoria en términos de raza, sexo, religión o ideología y la participación del pueblo y los jóvenes en la “conducción del Estado y la economía nacional” (Corvalán, 2003, p. 58). Aunque una de sus principales finalidades era que el gobierno no gestione sus políticas con parlamentos adversos, este proyecto no fue debatido por los representantes competentes de aquella época (Luna, et al., 2016).

Durante la dictadura de Pinochet, esta medida no se dialogó. A raíz del exilio y de la emigración forzada de miles de chilenos, cuyo objetivo era eliminar la participación social y política de ciudadanos simpatizantes de la izquierda, pensar en la garantía de un derecho cuya discusión se inició en el gobierno de la Unidad Popular (1971–1973), y que además alentaría a que dichos ciudadanos tengan poder sobre las decisiones del país, no se concibió como una opción viable ni alineada a los ideales del régimen cívico-militar (Barros, 2005). Por ello, fue en el año de 1991, una vez restaurada la democracia en Chile, que la demanda por el voto en el exterior comenzó a tomar fuerza por parte del Estado. Sin embargo, aun cuando el proyecto se presentó nuevamente en 1993, este se mantuvo en archivo hasta el 2005 (Ministerio de Relaciones Exteriores, 2015), cuando un grupo de diputados pertenecientes a la fracción socialista propuso “permitir a los ciudadanos chilenos residentes en el extranjero votar en las elecciones para Presidente de la República, Senadores y Diputados, Alcalde y Concejales, y Plebiscitos” (Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, 2016, p. 4) a

través de un “Registro Electoral de Residentes en el Exterior (Boletín N° 3.936-06)” (Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, 2016, p. 4). Sin embargo, esta propuesta fue declinada por la Cámara de Diputados.

El afán por adquirir el derecho al voto en el exterior continuó en 2006 por parte de diputados del partido Renovación Nacional (Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, 2016) cuando se llevó a cabo una Reforma Constitucional para permitir el voto en el extranjero de los chilenos (Ministerio de Relaciones Exteriores, 2015). Esta reforma se enfocó únicamente en el voto extranjero para elecciones presidenciales. Dado que la medida no tuvo éxito, en el 2010, el ex presidente Sebastián Piñera, quien consideró la lucha del voto en el exterior como un “avance en democratización” (Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, 2016, p. 5), propuso nuevas reformas para establecer el voto de chilenos en el extranjero. La primera estipuló lo siguiente:

Los ciudadanos que se encuentren fuera del país y mantengan vínculos con Chile podrán sufragar desde el extranjero en las elecciones y plebiscitos que establezca una ley orgánica constitucional (Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, 2016, p. 4).

Y la segunda:

Los ciudadanos con derecho a sufragio que se encuentren fuera del país y mantengan vínculos con Chile podrán sufragar desde el extranjero en las elecciones y plebiscitos que establezca una ley orgánica constitucional. Dicha ley establecerá también las condiciones y formas en que se ejercerá este derecho y regulará las circunstancias que constituyen tal vinculación (Biblioteca del Congreso Nacional de Chile, 2016, p. 4).

Sin embargo, el Senado rechazó la iniciativa, considerando el término “vínculo” como una restricción para poder votar (Ministerio de Relaciones Exteriores, 2015).

El avance hacia el derecho de sufragio en el exterior tomó una forma más concreta en 2014, cuando la ex presidenta Michelle Bachelet discutió en el Congreso Nacional el derecho al voto en las elecciones primarias presidenciales. Para el 22 de abril del mismo año, el Congreso “aprobó el proyecto de Reforma Constitucional, con la indicación sustitutiva propuesta por el Ejecutivo” (Ministerio de Relaciones Exteriores, 2015). En 2015, Michelle Bachelet firmó un proyecto de ley que logró regular el ejercicio del derecho a voto de los ciudadanos chilenos que residen en el extranjero.

Finalmente, para el año 2016, tras meses de modificaciones al proyecto, se promulgó la ley que aceptaría el voto en el exterior (Ministerio de Relaciones

Exteriores, 2015). La adquisición de este nuevo derecho formó parte del compromiso asumido en su plan de gobierno y representó un fortalecimiento para la democracia en Chile (Ministerio de Relaciones Exteriores, 2016), pues como mencionó la ex mandataria:

Creemos que con esta ley estamos honrando la democracia, al permitir que cada uno de nuestros compatriotas tenga efectivamente la posibilidad de marcar su preferencia en nuestras elecciones nacionales. Y eso es lo que estamos haciendo, estamos cortando una atadura que limitaba a nuestra democracia y fortaleciendo, además, el vínculo entre los hijos e hijas de esta tierra, al promulgar la ley que regulará el derecho a voto de chilenas y chilenos en el extranjero (Ministerio de Relaciones Exteriores, 2016).

Según el Servicio Electoral de Chile, desde el 2017 los chilenos residentes en el exterior pueden ejercer su derecho al voto en “plebiscitos nacionales, elecciones primarias para la nominación de candidatos a presidente de la República y elecciones presidenciales, formando parte del proceso como cualquier otro elector” (2020, p. 1) en el país. En el mismo año, se creó la Unidad de Voto en el Exterior, cuyo fin es poder organizar y liderar la ejecución transparente y ordenada del voto en el extranjero, que garantice los derechos de todos los electores (Ministerio de Relaciones Exteriores, 2016). Los ciudadanos chilenos no-residentes que pueden votar en el exterior deben tener más de 18 años y contar con una cédula de identidad o pasaporte que puede estar expirado hasta en 12 meses (Servicio Electoral de Chile, 2020).

A través de este recorrido histórico, vale analizar de forma más profunda cómo estas condiciones sociales podrían incidir en el intercambio discursivo de actores políticos durante la franja electoral previa al plebiscito en Chile, tanto en el marco geográfico doméstico como en el transnacional.

2. Marco conceptual

En esta sección, se encuentran conceptos y posturas teóricas que facilitarán la comprensión de fenómenos y términos clave en la investigación, con el fin de responder las preguntas inicialmente planteadas. De manera preliminar, se tiene la exploración del concepto de transnacionalismo, desde distintas miradas, así como la desagregación de sus prácticas dentro de un ambiente electoral. Posteriormente, se desarrolla el origen y

extensión del voto en el exterior, así como su discusión sobre la delimitación del grupo de individuos que puede votar fuera de su territorio de origen. Para culminar, se abordan postulados sobre las características de las campañas transnacionales y el discurso político, para así comprender cómo funciona el intercambio discursivo entre actores dentro de un marco geográfico transnacional en un ambiente electoral.

2.1. Transnacionalismo

Desde los estudios migratorios, el transnacionalismo es un concepto que la literatura académica aún no logra esclarecer en su totalidad (Moraes, 2010). Aunque no exista consenso respecto a la fecha de su surgimiento, podría aseverarse que “el término en cuestión apareció entre las décadas de 1970 a 1990 con el cambio de paradigma del sistema internacional, en donde sobresale la emergencia de los actores no estatales” (Umpierrez de Reguero, Dandoy & Palma, 2017, p. 4). Como un cuerpo teórico en formación, su definición ha sido continuamente “debatida y cuestionada” (Moraes, 2010, p. 25), especialmente en investigaciones alineadas a las ciencias sociales.

La teoría de asimilación (Alba & Nee, 1997) estudia al migrante como un sujeto que abandona su territorio y cultura para adaptarse a un nuevo entorno en su país de residencia. No obstante, para propósitos de este trabajo, se subrayan las ideas de Collyer (2014) que analiza las interconexiones que se generan entre los Estados de origen y de residencia. En ese sentido, se destaca que el transnacionalismo es un término donde el emigrante no sólo es estudiado como lo menciona la teoría de asimilación, sino que analiza las interconexiones que se forman entre las dos sociedades de referencia, estableciendo redes de comunicación (Basch et al., 1994; Levitt & Glick-Schiller, 2004).

El transnacionalismo, desde un enfoque más amplio, engloba a las redes y lazos sociales que se crean sobre los Estados (Faist, 2010). Sin embargo, aunque los Estados cuenten con barreras territoriales que puedan mermar la frecuencia de relación entre agentes, la idea de transnacionalismo se torna cada vez más desterritorializada (Collyer, 2014a). Por ello, para Hannerz (1996), este concepto debe ser comprendido como un proceso de construcción de nación sin restricciones de tiempo, espacio o lugar, pues “los espacios transnacionales vienen a romper con la idea clásica de la geografía política, de las fronteras y de los límites abstractos” (Umpierrez de Reguero, Dandoy & Palma, 2017, p. 4). En refuerzo a este argumento, Glick-Schiller (2006) añade que distintas personas, sin la necesidad de movilizarse entre territorios, tienen la capacidad de actuar en campos sociales transnacionales. Asimismo, se coincide con Bauböck

(2003) y Østergaard-Nielsen (2003), cuando alegan que la movilización a través de una frontera no debe ser el único criterio a considerar cuando se establece qué es una práctica transnacional.

En esta línea, Østergaard-Nielsen (2003) señala que las actividades transnacionales pueden considerarse como:

Diversas formas de participación transfronteriza en la política de su país de origen por parte tanto de migrantes como de refugiados, como es el caso de votar y otros tipos de apoyo a partidos políticos que participan en debates en la prensa, así como su participación indirecta a través de las instituciones políticas del país anfitrión y organizaciones internacionales (p. 41).

El campo de las prácticas transnacionales de los migrantes aborda distintos fenómenos, tales como el voto en el exterior, las campañas transnacionales de elecciones, convocatorias en contra de injusticias en el país de origen o muestras para su defensa y, por último, la integración o compromiso a proyectos en asociaciones que se encuentran dentro del país de origen (Østergaard-Nielsen, 2016). En virtud a este postulado, autores como Smith y Guarnizo (1998) destacan que dichas actividades pueden dividirse en dos instancias, la primera de carácter reducido y, la segunda, amplio; así mismo puede ser liderado por el Estado (*state-led transnationalism*) como desde abajo (*transnationalism from below*). Las prácticas transnacionales reducidas hacen referencia a las membresías existentes en partidos o asociaciones del lugar de origen del emigrante. Por otro lado, las prácticas amplias se sitúan como un tipo de involucramiento ocasional en eventos o reuniones (Østergaard-Nielsen, 2003).

Distintos autores acuerdan que esta clase de actividades se relacionan en mayor medida a una clasificación del transnacionalismo: el político (e.g., Lafleur, 2013; Collyer, 2014b; Spiro, 2010). Para Bauböck (2003), quien particulariza este concepto desde la teoría política, concibe al transnacionalismo político como una actividad que sobrepasa la noción de fronteras o movilidad geográfica. Emerge “como resultado a un fuerte movimiento migratorio y al interés de definir las relaciones del Estado con los ciudadanos no-residentes” (Umpierrez de Reguero, Dandoy & Palma, 2017, p. 4). Este enfoque de transnacionalismo también puede entenderse como las actividades que realizan migrantes en relación a movilizaciones, formación de comités y asociaciones para participar o influir en las decisiones del país de origen (Délano, 2014; Lafleur, 2013; Escobar, Arana & McCann, 2014). Así también, como las actividades que los gobiernos ofrecen para

poder incluir a las diásporas en el quehacer político y social. Estas acciones “a menudo responden a presiones de los emigrantes y sus asociaciones, o de intereses de partidos” (Escrivá, 2008, citado por Ramírez & Umpierrez de Reguero, 2019, p. 8).

Como destacan Umpierrez de Reguero, Dandoy y Palma (2017):

Los procesos de interconexión, cada vez más rápidos e intensos, no solo han transformado los discursos y la manera en cómo se entiende al mundo, las esferas sociales, políticas y económicas, sino también han logrado ubicar a la humanidad en otro tipo de discusiones teóricas (Held, 1997; Murray, 2005).

Por tal motivo, en relación al caso chileno, es fundamental analizar cómo los actores clave de la política entienden o perciben al electorado emigrante en sus estrategias de campaña, particularmente en un terreno tan poco explorado como es el transnacional. Así, se podrá comparar las dos arenas de participación, ponderando su peso relativo en la toma de decisiones y respondiendo a la pregunta de investigación planteada en la introducción de este documento.

Con el fin de continuar explorando la participación política de actores dentro del marco transnacional, es importante discutir y conocer cómo surgió una de las prácticas electorales que continúa siendo objeto de debate en materia de política pública: el voto en el exterior.

2.2. Discusiones en torno a la franquicia del voto en el exterior

2.2.1. *De sus orígenes y extensión*

Como distintas luchas por el ejercicio de un derecho, garantizar la participación electoral en el exterior para ciudadanos que abandonan su país no fue una disposición espontánea. Desde principios del siglo XX hasta la Segunda Guerra Mundial, el voto en el exterior era una acción posible solo para ciudadanos con categorías profesionales delimitadas, como militares y diplomáticos (Lafleur, 2013). Esto, debido a que servían a sus países en algunas partes del mundo (Ellis et al., 2007). Dentro de este contexto, el sentido de “soberanía nacional” continuaba considerándose como un elemento decisivo en las decisiones políticas de diversos Estados (Collyer, 2014b; Lafleur, 2015). No obstante, una vez culminada la guerra, antiguas colonias británicas y francesas comenzaron a aprobar este tipo de legislación y, en consecuencia, a otros países alrededor del mundo (Ellis et al., 2007).

Sin embargo, durante las décadas de 1950 y 1960, las decisiones de Indonesia (1953) y Colombia (1961) al aceptar el voto en el exterior para sus ciudadanos no

residentes, marcaron un “punto de inflexión en la evolución de la votación extranjera, porque ambos fueron redactados con la intención de abarcar ampliamente a los ciudadanos en el exterior” (Lafleur, 2015, p. 5).

Durante la década de 1990, los migrantes eran considerados como ciudadanos con recursos limitados, cuya escasez los motivó a abandonar su país sin intenciones de regresar. Por tal motivo, para muchos gobiernos resultaba ineficaz intentar mantener el contacto con ellos, puesto que pensaban que establecer nexos con ciudadanos no residentes, que formaban un sentido de lealtad hacia su nuevo territorio, podría ser peligroso (Gamlen, 2015). No obstante, fue durante estos años que la discusión sobre el voto en el exterior comenzó a ganar protagonismo y su difusión a nivel internacional causó que, en la actualidad, más de 100 países adopten una legislación que les permita ejercer a los ciudadanos no residentes el derecho al voto (Collyer, 2014a).

“Esta tendencia es vista por muchos como una respuesta de los gobiernos ante las tasas crecientes de inmigración y movilidad que exigen a los Estados generar nuevas políticas para asegurar derechos y garantías a sus ciudadanos en el extranjero” (Luna et al., 2016, p. 1). De hecho, como alega Lafleur (2015), muchos gobiernos comenzaron a interesarse en los migrantes cuando reconocieron la importancia de la recepción de remesas para el fortalecimiento y sostenibilidad de sus economías. Es por esto que a nivel discursivo se fue formando la narrativa de la “nación global”, que sobrepasa las fronteras tradicionales del Estado-nación para abarcar a las diásporas.

En refuerzo, se explorará la conceptualización del voto en el exterior y la discusión en torno a qué características se consideran para definir al grupo que puede ejercer el derecho de sufragar fuera de su territorio.

2.2.2. Definición del voto en el exterior y la delimitación del demos

A raíz del derrocamiento del bloque comunista a inicios de los años noventa, en donde luego emergieron más de una decena de democracias alrededor del mundo, el voto en el exterior pasó a ser una práctica transnacional en considerable aumento (Nohlen y Grotz, 2000; Turcu & Urbatsch, 2015). Según Lafleur (2015), este es un derecho por el cual “los ciudadanos en el extranjero son reconocidos como un miembro formal de la política, independientemente de su deseo de regresar y sus lazos con la patria” (p. 5). Esta práctica hace referencia a la participación electoral de emigrantes en las elecciones de su país de origen. Aunque años atrás, el voto en el exterior era mayormente contemplado como un procedimiento de tipo administrativo que solamente analizaba el registro, la modalidad y el recuento de votos en el exterior, actualmente

debe comprenderse como los derechos de voto “activo y pasivo de individuos calificados” (Lafleur, 2015, p. 5). Ello, sin tomar en consideración la preparación profesional como un factor para incidir sobre elecciones “supranacionales, nacionales o subnacionales celebradas en un país del que son ciudadanos” (Lafleur, 2015, p. 5), pero en el que temporal o permanentemente no residen (Nohlen & Grotz, 2000).

El término de “individuos calificados” ha sido cuestionado a lo largo de los años al momento de garantizar el derecho al voto en el exterior. En este sentido, existen distintos factores a considerar para determinar la conveniencia de esta participación electoral. Es así que se forma la delimitación del *demos*, que son los ciudadanos que pueden hacer uso (quasi) completo de sus derechos políticos (Bauböck, 2015). La construcción del *demos* supone una discusión normativa que, hasta el momento, “se mantiene ampliamente inexplorada en el canon de la teoría política” (Owen, 2012, p. 130).

Poder seleccionar al grupo de individuos facultados para votar es una tarea compleja (Green, 2007), pues la cantidad de filtros que los Estados coloquen sobre la mesa se distinguen en función a sus distintas necesidades e intereses. Según López-Guerra (2005), unas de las principales explicaciones empleadas para justificar la garantía del voto en el exterior son los lazos culturales, emocionales y patrimoniales que tiene un ciudadano no-residente con su país de origen. Por ello, se sostiene que este podría sentirse o verse afectado frente a las nuevas decisiones que tome algún nuevo gobernante de turno, aunque este no lo gobierne en sí. Otros de los argumentos recaen en la victimización de las comunidades migrantes, pues se sostiene que algunos de los que tuvieron que abandonar su país, lo hicieron de forma obligada o forzada. Esto pretende validar la participación que los emigrantes deben tener en sus países de origen, para así evitar la continuidad de una realidad social que motivó su salida (López-Guerra, 2005).

Esta afectación directa hacia los ciudadanos no-residentes que desean tener incidencia en las decisiones políticas de sus países de origen, es analizada por Owen (2012), quien argumenta a favor de la extensión del voto en el exterior al hablar del principio de los intereses afectados como un filtro para la selección del *demos*. De esta forma, establece que:

Todos cuyos intereses se ven realmente afectados por una elección entre cualquiera de los rangos de las opciones plausibles abiertas al cuerpo de

toma de decisiones colectivas, deberían tener sus intereses tomados en cuenta en el proceso de toma de decisiones (Owen, 2012, p. 134).

Al contrario, López-Guerra (2005) moldea este argumento y añade que, al momento de pensar quién debe votar en el exterior, la idea de los “intereses afectados” no contempla todo el panorama, pues lo que realmente se debe considerar es que los ciudadanos no-residentes no se encuentran sujetos a las leyes o decisiones vinculantes de sus países de origen. Por ello, pueden y deben ser legítimamente excluidos del cuerpo ciudadano democrático electoral como lo piensan algunos de los grandes pensadores contemporáneos sobre teoría democrática, como Dahl (1971) y Schumpeter (1946). Así también lo refuerzan autores como Caramani y Grotz (2015), o Bauböck (2003), quienes alegan que los migrantes podrían desconocer las realidades actuales de sus países de origen y, por ello, su voto no responde a las necesidades reales de los residentes.

Como se detalló previamente, el voto en el exterior se impulsó de manera continua a raíz de la democratización de los Estados en el sistema internacional. Por esa razón, muchos tienden a vincular la calidad democrática de un país con la extensión del derecho al voto en el exterior para sus ciudadanos no-residentes. Sin embargo, Brandt (2010) y Collyer (2014b) afirman lo contrario utilizando los casos de Argelia, Marruecos y Túnez; países que no son regímenes democráticos necesariamente y, aun así, confieren este tipo de derechos. Por ello, Magaloni (2006) infiere que muchos regímenes autoritarios alrededor del mundo permiten la injerencia de ciudadanos no-residentes en sus decisiones domésticas, con el fin de crear una fachada democrática.

En esta línea, intervienen distintos intereses políticos y económicos que se expresan de manera estratégica en los discursos dentro de una “competencia electoral” (Lafleur, 2015; Rhodes & Harutyunyan, 2010). Como sostienen Umpierrez de Reguero y colegas (2019) “las decisiones del voto en el exterior son estructuralmente diferentes, creando así distintos incentivos y constreñimientos para los actores políticos transnacionales” (p. 8); entre estos, los partidos políticos.

Los partidos políticos son actores claves dentro del campo transnacional (Burgess, 2020; Kernallegenn & Van Haute, 2020; Rashkova, 2020). En un ambiente de elecciones, sus estrategias han sido construidas con miras a la conformación de campañas que puedan representar y formar vínculos con electores en el exterior. Esta idea se desarrollará en el siguiente apartado.

2.3. Campañas políticas transnacionales y discursos políticos en campaña

Desde la aparición de las democracias representativas modernas, “las campañas electorales forman parte de la acción política” (Umpierrez de Reguero et al., 2019, p. 8). Estas han sido unos de los componentes más utilizados por los partidos políticos al momento de fidelizar votos de ciudadanos (Swanson & Mancini, 1996). Dichos partidos, desde una perspectiva transnacional, buscan representar a los ciudadanos en el exterior adaptándose a los nuevos paradigmas que trae la globalización en términos de comunicación política (Mair, Müller, & Plasser, 2004; Østergaard-Nielsen & Ciornei, 2016).

Al respecto, la movilización transnacional del voto emigrante y las características particulares del campo electoral transnacional deben ubicarse en estos contextos cambiantes. Por ejemplo, en sistemas que poseen representación especial de emigrantes en el exterior, los partidos políticos pueden decidir si presentan o no candidatos en distritos electorales emigrantes, y cuánto apoyo deberían ofrecerles (Østergaard-Nielsen & Ciornei, 2019b).

Durante los últimos años, muchos partidos han logrado profesionalizar sus estrategias. Es así que utilizan el término “*americanized*” para definir cómo éstas pueden calar en la sociedad a través de campañas que se basan en el impacto mediático o encuestas de opinión, lo que torna al mensaje mucho más personalizado. El término “americanización” en referencia a las campañas electorales, se ha utilizado como una forma de describir las estrategias en países con sistemas democráticos, que surgen en un ambiente de innovación y desarrollo (Swanson & Mancini, 1996).

Entre tanto, uno de los factores que caracterizan a las campañas políticas es el uso de los discursos políticos. Dentro de sus principales teóricos en América Latina, Eliseo Verón (1993), los concibe como un “horizonte empírico” (Retamozo & Fernández, 2010, p. 9) dentro de sistemas democráticos que contienen pluralismo de partidos. Para el autor, el discurso político está insertado en un dispositivo de triple enunciación. En ese sentido, tiene una triple relación con quienes él llama: pro-destinatarios, contra-destinatarios y para-destinatarios. El primer colectivo se entiende como los que comparten las creencias con quien enuncia el discurso. El segundo, hace referencia a aquellos que están en una situación de creencia inversa y, el tercero, como ese grupo conformado por sujetos cuya creencia se encuentra suspendida (Retamozo & Fernández, 2010).

El campo discursivo de lo político conlleva al enfrentamiento; una lucha entre enunciadores y una relación con quien se considera el enemigo (Verón, 1993). Es por esto que en la enunciación política, la construcción de un adversario resulta prácticamente inseparable (Retamozo & Fernández, 2010) y se crea la configuración de un *nosotros* versus *ellos*, a través de la construcción de identidades o imaginarios, comunes en los procesos políticos. Ese es el carácter polémico que define principalmente a los discursos políticos (Ríos et al., 2019).

En suma, Giménez (1989) subraya a los discursos políticos como fuentes de estrategia, considerando que, para construirlos, es necesaria la definición de propósitos, medios y antagonistas. En términos más prácticos, no es una enunciación que se dirige para convencer a algún adversario, en su lugar, busca “reconocer, distinguir y conformar a los partidarios, así como atraer a los indecisos” (Giménez, 1989 citado por Gutiérrez, 2006). Entre las propiedades discursivas que identifica el autor, se destacan las “performativas”. Esto hace referencia a la no-limitación de transmitir una idea o convicción, debido a que los discursos políticos expresan de manera pública un compromiso o posición.

Para Van Dijk (2005), los discursos políticos vienen cargados de ideología y estos operan en condiciones socio-históricas particulares. Las ideologías se comprenden como “representaciones sociales que definen la identidad social de un grupo” (p. 23), que pasan a ser las creencias compartidas respecto a sus condiciones o modos de existencia y reproducción. Estas llegan a organizar y controlar demás creencias sociales compartidas. Según el autor, las estructuras del discurso político pueden poner sobre la mesa la ejecución de ideologías subyacentes. Así también, podrían funcionar como formas de persuasión estratégica para influir en “modelos mentales preferentes” (...) “Es así que la formación, cambio y confrontación de las ideologías son también una función de la estructura del discurso” (p. 23).

Por otro lado, como sostienen Umpierrez de Reguero y colegas (2019), entre los elementos más relevantes que se encuentran en las campañas electorales son los mensajes políticos. Estos no necesariamente deben diferenciarse entre partidos y electores en el extranjero en relación al terreno doméstico cuando se trata de una vinculación ideológica (siguiendo las pautas generales de Dalton, Farrell & McAllister, 2011). Por esto, los ciudadanos no-residentes pueden identificarse con el material compartido por los distintos partidos políticos participantes y votar por el de su preferencia. Sin embargo, para Rohrschneider (2002), existen dos tipos de estrategias

utilizadas por los actores políticos en la contienda que persiguen captar votos. Una de estas se relaciona con la movilización (*mobilizing strategies*) y, la otra, con el seguimiento (*chasing strategies*).

El partido u organización que utiliza la primera estrategia, antepone su posición ideológica en su “programa político” (Umpierrez de Reguero et al., 2019, p. 9) para compartirla con el electorado. Por otro lado, la organización que utiliza la estrategia de seguimiento se enfoca en poder anexar a los votantes considerados como no alineados, cuyo principal objetivo es la maximización de votos (Østergaard-Nielsen & Ciornei, 2019b). En la práctica, es posible que se realice una mezcla de ambas estrategias durante la contienda de campaña electoral (Umpierrez de Reguero et al., 2019).

Con el objetivo de comparar las estrategias entre los dos terrenos que convergen en tiempos de campaña, Østergaard-Nielsen y Ciornei (2019b) sostienen que efectivamente existe una diferenciación entre las interacciones que emergen dentro de un terreno nacional y transnacional, principalmente cuando se trata de las acciones políticas que emplean los partidos políticos. Las autoras afirman que, dado a la movilización incrementada de votantes en los últimos años por motivos de la globalización, los partidos se han visto obligados a reconfigurar sus estrategias y mensajes, con el fin de alinearse a los intereses de ciudadanos no-residentes que aún poseen nexos con su país de origen, y que buscan incidir sobre su política doméstica (Østergaard-Nielsen & Ciornei, 2019a).

3. Estado de la Cuestión

Los estudios en relación a las prácticas políticas transnacionales entre Estados dentro de un ambiente electoral continúan siendo escasos, especialmente en relación a Chile. Sin embargo, con el fin de brindar una visión general sobre las temáticas que rigen este estudio, se seleccionaron dos artículos que servirán de guía para un entendimiento más profundo de conceptos clave en la investigación. El primero, esclarece la relación emisión-recepción entre Estados, mencionada por Bauböck (2003) y, el segundo, aborda el intercambio discursivo de candidatos políticos en campaña, considerando solo el terreno doméstico.

3.1. El papel de los exiliados chilenos en la relación emisión-recepción entre Estados

Los desplazamientos y olas migratorias se conciben como fenómenos que conllevan un análisis delicado en la medida que, quien planea o debe movilizarse a otro territorio, se encontrará con una nueva realidad social un tanto ajena a la propia, o totalmente desconocida. La criticidad aumenta cuando se trata de migraciones forzadas, como sucede con el caso chileno, en donde los exiliados tienen un papel protagónico, pues algunos fueron privados de controlar sus condiciones de traslado durante la dictadura.

En esa perspectiva, Bolzman (2012) realiza un análisis de los fenómenos migratorios en donde no solo se considera la mirada del Estado de residencia, sino también cómo se forma y prolonga la relación del emigrante con el Estado de origen una vez que lo abandona. El autor explora el caso de los exiliados chilenos en Suiza, donde la participación de organizaciones chilenas en el exterior, dentro del marco transnacional, fueron claves en su proceso de inserción en esta nueva “sociedad”. Es así que la intervención de la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) fue crucial para sensibilizar a los distintos gobiernos sobre la problemática coyuntural de Chile respecto a sus refugiados, en función del golpe militar de 1973.

Otro de los factores que potenciaron una acogida más eficiente de exiliados en Suiza se dio por la presión de partidos de izquierda, sindicatos y grupos humanitarios (Bolzman, 1993). Para el autor, la participación de actores que muestran interés en las condiciones históricas de los migrantes en Estados receptores, podría favorecer su transcurso de integración. “Se trata de un contrapeso al proceso de transculturación que los exiliados viven en otros ámbitos de la vida cotidiana” (Bolzman, 2012, p. 12) y que facilita el mantenimiento de lazos con su Estado de origen. Sin embargo, Glick-Schiller (2006) subraya que una sobrevalorización del pasado político o las condiciones históricas de los exiliados chilenos, podrían repercutir en su desenvolvimiento social dentro del país actual de residencia.

En ese sentido, causaría que se enfoquen en los roles que cumplían como ciudadanos en su Estado de origen, bloqueando así la oportunidad de fomentar una mayor o nueva participación en el Estado de residencia (Bolzman, 2012). Por otro lado, este continuo recordatorio del pasado podría también funcionar como una motivación para que el emigrante decida participar activamente en la política de su país de origen (*la narrativa del no-olvido expuesta en apartados previos*), aunque no lo haga en el de

residencia. Se trata de una variación participativa de los ciudadanos no-residentes entre estas dos arenas.

El relacionamiento entre un Estado de residencia con el de origen no es estático, sino que se transforma con el tiempo. Estos se ven influenciados por eventos socio-históricos, cuyas características podrían incidir en el comportamiento del emigrante en relación a estos territorios. En el caso de los exiliados, uno de los efectos es la motivación que los incita a establecerse de forma permanente en su país de acogida, en especial porque se sienten parte de un grupo poblacional que continuamente tiene relación con el dilema del exilio. De esta forma, se abre una oportunidad para que se genere con frecuencia nuevas prácticas transnacionales (Bolzman, 2012), lo cual converge con lo planteado en apartados previos de este estudio.

3.2 Análisis de discurso en campañas de Chile

Aunque la literatura respecto al discurso en campañas de Chile sea escasa, Segovia (2012) en su artículo *La construcción de la imagen de sí mismo y los imaginarios sociales en los discursos en campaña de Ricardo Lagos y Michelle Bachelet: Un acercamiento desde el análisis de discurso*, brinda una visión que esclarece el entendimiento del intercambio discursivo producido en 1999 y 2005 durante dichas candidaturas presidenciales.

A raíz del proceso de transición a la democracia que se desarrolló en la década de los noventas, la ciudadanía chilena tanto dentro como fuera del país, poseía una baja confiabilidad respecto a sus instituciones y a una nueva idea de democracia (Chiumimatto, 2012). En ese sentido, el candidato Lagos realiza la construcción de un *ethos*, término que el autor utiliza para destacar un fenómeno que trasciende las huellas incluidas en un discurso y que, en su lugar, comprende los aspectos sociales e históricos como factores propios del intercambio discursivo.

Este *ethos* es considerado como combativo y potente, que se enuncia desde un “nosotros” colectivo para que el candidato se pronuncie en contra del sistema administrativo de tipo centralista en Chile, heredado de la Constitución de 1980 (Segovia, 2012). La historicidad marcada en sus discursos representó un factor clave en la construcción de identidad del candidato, que, según el autor, fue decisivo al momento de su elección. En relación a Bachelet, sus discursos también fueron enunciados desde un “nosotros” colectivo, con el fin de construir un *ethos* que refleje a una mujer sensible, competente y que buscaba unificar a un país socialmente dividido por los estragos de la dictadura.

La conformación de figuras como “madre protectora” o “padre autoritario”, representadas en los discursos de los candidatos, formaron parte del imaginario colectivo en Chile, que, para el autor mencionado, resultaron “campos de significación de las prácticas sociales en el país” (p. 21). Esta postura se alinea a los postulados de Verón (1993) que rigen el presente estudio, en donde se menciona la importancia de la relación entre el discurso y sus condiciones de producción, así como las entidades del imaginario para comprender *el sentido* de un discurso político.

4. Objetivos

4.1. Objetivo general

Explorar el intercambio discursivo de líderes y miembros de partidos políticos entre la arena nacional y transnacional, en el marco del plebiscito constitucional de octubre de 2020 en Chile.

4.2. Objetivos específicos

- Describir las propiedades que definen los discursos de los líderes políticos chilenos en la arena transnacional y nacional, en el plebiscito constitucional de 2020.
- Identificar las marcas de sentido en las operaciones de circulación discursiva en los discursos de líderes políticos chilenos en la arena transnacional y nacional, en el plebiscito constitucional de 2020.
- Identificar las similitudes y diferencias que se encuentran en la red discursiva dentro del terreno doméstico y la arena transnacional.

5. Diseño metodológico

Este trabajo partió de un enfoque cualitativo, que según Denzin y Lincoln (2012) se caracteriza por ser un tipo de investigación de análisis textual. La investigación cualitativa puede ser desarrollada desde distintas orientaciones, implementando diferentes estrategias, metodologías y perspectivas (Atkinson, Coffey & Delamont, 2001). Además, pretende hacer sentido o interpretar fenómenos considerando los significados que tienen para quienes están implicados (Rodríguez, Gil & García, 1996). Dentro de sus principales cualidades, se destaca la no-limitación, puesto que traspasa los paradigmas tradicionales con los que se realiza investigaciones (Vasilachis et al., 2006). Esto es propicio para propósitos de esta investigación, debido que se busca

analizar el intercambio discursivo entre actores dentro de un marco geográfico comúnmente no explorado, que no amerita un esquema clásico de investigación.

El nivel de alcance fue exploratorio y descriptivo, dado que se pretendió examinar una práctica que desde las ciencias sociales no ha sido lo suficientemente abordada, en especial cuando se habla de un intercambio discursivo realizado entre un marco geográfico transnacional y otro doméstico o nacional. Según Cazau (2006), este tipo de estudios permiten al investigador familiarizarse con un tópico novedoso, aunque poco estudiado, o desconocido.

El estudio fue descriptivo en la medida que planeó describir las propiedades que definen el discurso político de actores clave de Chile durante la campaña electoral. Para Gómez (2006), este alcance de investigación se conecta con la realidad de un acontecimiento, y se espera que el investigador realice una interpretación correcta para poder facilitar el entendimiento a futuros lectores.

5.1. Descripción del método

La estrategia de investigación con la que se desarrolló este trabajo es el estudio de caso. Para propósitos de esta investigación, el estudio de caso equivale al país donde se va a observar el fenómeno y/o de donde es originaria parte de su población que ahora reside en otros países. Particularmente, este estudio de caso se hizo en el marco del Plebiscito constitucional de octubre de 2020. Este método de investigación fue seleccionado dada su cualidad holística, así como su capacidad de poder ampliarse o restringirse (Flick, 2017). Con este tipo de análisis, se busca comprender y conocer fenómenos escasamente explorados, a través de la selección de un caso para que se estudie según su singularidad (Barajas, 2002). Este método es adecuado cuando hay el interés de conocer cómo y por qué ocurren distintos fenómenos sociales (Chetty, 1996).

A su vez se implementó el análisis de discurso, visto desde la Teoría del Discurso Social de Eliseo Verón. Esta teoría se basa en tres premisas fundamentales. La primera establece que el sujeto no debe ser visto como un productor de sentido, sino como un pasaje de sentido. La segunda sostiene que el discurso no es comunicacional y, en su lugar, es infinito. Por último, se considera al discurso como un intercambio no lineal (Ríos et al., 2019).

Este debe ser interpretado como una red o cadena, de las cuales se pueden explorar las condiciones sociales de la producción de un(os) discurso(s), sus conexiones, y las marcas y huellas que dejan (Verón, 1993). En esta línea, el corpus discursivo “será tratado como un discurso capaz de generar sentido en los procesos

sociopolíticos” (Ríos et al., 2019, p. 49). Como se detalló en un apartado previo, este corpus se construyó a partir de la selección de discursos alrededor de la franja electoral para el Plebiscito constitucional y de entrevistas a profundidad con un diseño semi-estructurado. El presente estudio desarrolló un análisis de discurso en producción, donde se pretenden analizar las marcas de sentido.

5.2. Unidad de Análisis y Muestra

Según Vasilachis y colegas (2006), las unidades de análisis hacen referencia a lo que se pretende estudiar o saber, y pueden ser grupos, documentos escritos, programas, comunidades, entre otros. En ese sentido, la unidad de análisis es el corpus discursivo que se creó a partir de las entrevistas a miembros de partidos políticos de la izquierda y derecha de Chile que realizaron campaña por el Apruebo y Rechazo, así como a académicos y líderes de opinión. Los partidos políticos que representan y se identifican con la derecha son: Renovación Nacional y Evópoli; con la izquierda: Revolución Democrática, Partido Comunista, Partido Demócrata Cristiano y el Partido por la Democracia. Cabe destacar que las entrevistas fueron realizadas considerando el factor de disponibilidad de los involucrados. Se realizaron diez entrevistas en total.

Tabla 1

Codificación de las entrevistas

Entrevistas		
<i>Sujeto</i>	<i>Partido</i>	<i>Codificación</i>
Líder	Partido Comunista	E1
Miembro	Partido Revolución Democrática	E2
Líder	Partido por la Democracia	E3
Miembro	Partido Demócrata Cristiano	E4
Especializado en estudios migratorios	N/A	E5
Militante	Evópoli	E6
Miembro	Evópoli	E7
Militante	Evópoli	E8
Líder de opinión	Red Latinoamericana de Jóvenes por la Democracia	E9

Líder	Partido Demócrata Cristiano	E10
Fuente: Elaboración propia		

El corpus de análisis se formó también con los extractos de discursos de los miembros de dichos partidos políticos enunciados en mítines o medios de comunicación. Se seleccionaron 11 discursos de dichos miembros, enunciados al inicio y a la mitad de la campaña electoral en Chile. Siete de ellos fueron pronunciamientos públicos y, cuatro de ellos, spots publicitarios.

Tabla 2

Codificación de discursos y spots políticos

Discursos		
<i>Descripción</i>	<i>Fecha</i>	<i>Codificación</i>
Discurso de lanzamiento (Renovación Nacional) https://www.youtube.com/watch?v=5GG1uVeqBS8	26/02/20	D1
Lanzamiento campaña Plebiscito (Renovación Nacional) https://www.youtube.com/watch?v=PuX3ZpmqDuU	26/08/20	D2
La posición de Revolución Democrática ante el Plebiscito https://www.youtube.com/watch?v=55_hKNP3X74	26/02/20	D3
Fuad Chahín y la campaña por el Yo Apruebo (Partido Demócrata Cristiano) https://www.youtube.com/watch?v=BDEEVVSR2go	26/08/20	D4
Sólidos argumentos de Diego Schalper para votar rechazo en plebiscito de abril https://www.youtube.com/watch?v=uuMNQAS1f58	27/02/20	D5
Jóvenes por el apruebo (Partido Demócrata cristiano) https://www.instagram.com/tv/CGdwTdBpAaL/?igshid=19lfhox79e416	18/10/20	D6
Evópoli Aprueba https://www.instagram.com/tv/CGdwTdBpAaL/?igshid=19lfhox79e416	20/10/20	D7
Avance franja “Apruebo” de RN - #QueremosLoMejorParaChile - Plebiscito 2020. (Renovación Nacional)	25/02/20	S1
Yo Apruebo (Partido Socialista de Chile)	26/08/20	S2
Por Chile rechazo (Partido Republicano)	28/08/20	S3
Chile Aprueba (Partido por la Democracia)	17/10/20	S4

Fuente: Elaboración propia

5.3. Técnicas de recolección de datos

Adicional al corpus discursivo que se formó en función a la unidad de análisis mencionada, esta investigación se nutrió de entrevistas a profundidad, diseñadas de manera semi-estructurada. De esa forma, fue posible recoger y escuchar la fuente oral, o las construcciones de la realidad desde “la voz viva y natural (...) de los protagonistas” (Alonso, 1995, p. 69). La entrevista semiestructurada es una técnica de investigación cualitativa que le permite al investigador guiar una conversación con el objetivo de obtener la mayor cantidad de información posible, sin tener que seguir a cabalidad un guión temático (Kvale, 2011).

Considerando el contexto de pandemia en el que este trabajo se realizó, las entrevistas se llevaron a cabo a través de plataforma virtual Zoom. Esta plataforma virtual es una herramienta que actualmente cuenta con un alto grado de seguridad y legitimidad para desarrollar trabajos de este tipo, con muchas facilidades por si el entrevistado desea mostrar información adicional que pueda sumar a lo que pretende compartir (BBC Mundo, 31 de marzo de 2020). Sin embargo, este medio también podría considerarse como un limitante, pues factores como la diferencia de horarios, la calidad o acceso a internet de los sujetos en cuestión, pueden afectar el desarrollo armónico de la entrevista, en contraste a si esta se hubiese realizado en persona. Asimismo, como mencionan James y Busher (2009), la recopilación de datos a través de estas herramientas podría causar la interferencia de la privacidad de los involucrados, lo que plantea dilemas éticos y de credibilidad que son fundamentales a considerar para este trabajo.

Con el fin de contrarrestar cualquier dilema ético posible al realizar entrevistas, los participantes seleccionados fueron informados de manera detallada acerca de los propósitos y alcances de esta investigación, en especial sobre la importancia de su rol en ella. Por tal motivo, se les entregó un acuerdo de confidencialidad en donde se planteó la protección de todas sus respuestas, así como la libre elección de decidir responderlas o no. El documento fue firmado por los entrevistados previo al día de la entrevista, con el fin de garantizar la total aceptación de la grabación de respuestas y su posterior transcripción para el análisis respectivo. Estos documentos se encuentran en los anexos.

5.4. Descripción de la temporalidad del estudio

La temporalidad de esta investigación cuenta con la característica de ser pre-electoral. A diferencia de otras investigaciones cuyos datos se recogen en un escenario post-elecciones, el presente estudio consideró los discursos enunciados en distintos

momentos de la campaña electoral dentro de un lapso de siete meses. Este tiempo parte desde el inicio de la campaña (26 de febrero de 2020) hasta mediados de la misma (25 de septiembre de 2020). De esta forma, se buscó analizar detalladamente cómo se forman las operaciones de circulación discursiva en los discursos de líderes políticos chilenos, para así establecer las diferencias entre la enunciación desde lo nacional versus lo transnacional.

6. Análisis de los resultados

El análisis del corpus discursivo se realizó por medio de la Teoría del Discurso Social de Eliseo Verón. En base a la exploración de los textos se diseñaron categorías de análisis para la comprensión y presentación de los resultados. Estas se muestran en la tabla a continuación:

Tabla 3

Definición de categorías

<i>Codificación</i>	<i>Categoría</i>	<i>Subcategorías</i>	<i>Definición</i>
PB	Plebiscito	N/A	Percepción sobre el proceso electoral en Chile y su relevancia en el destino político del país.
VT	Voto	En el territorio nacional	Concepción de la importancia de la participación electoral de chilenos, tanto en el territorio nacional como en el exterior.
		En el exterior	
CH	Chilenos	Chilenos en el exterior	A través de esta categoría se busca observar cómo es construido el chileno dentro del plano discursivo, especialmente cuando se emite en dos territorios.
		Chilenos en territorio nacional	
PA	Participación	Ciudadana	Acciones de partidos políticos o ciudadanos para incentivar la participación electoral en Chile.
		Partidista	
CU	Ciudadanía	N/A	Percepción de la ciudadanía dentro y fuera de los bordes territoriales.

Fuente: Elaboración propia

6.1. Análisis del enunciatario y destinatario

Como sostiene la Teoría de Eliseo Verón, el discurso no es comunicacional, pues es infinito. Particularmente, el discurso político, es uno de confrontación, donde existe una lucha entre enunciatarios y es por esto que la construcción de un adversario resulta inseparable (Retamozo y Fernández, 2010). De tal forma, se crea la configuración de un *nosotros versus ellos*, que se encuentran representados en los enunciatarios y destinatarios. La primera parte del análisis, se realizará describiendo esta construcción en los discursos de actores políticos durante la campaña por el Plebiscito 2020 en Chile.

El análisis del enunciatario se realizó considerando si su discurso se construyó en términos de un *yo*, *ellos* o *nosotros*, que puede ser inclusivo o exclusivo. De esta forma, en el corpus discursivo se identificó que el discurso político en Chile es enunciado generalmente desde un *nosotros inclusivo* y un *ellos exclusivo*. Cuando los enunciatarios hacen referencia al *nosotros inclusivo*, hablan desde su posición como actores políticos residentes en Chile. Cuando mencionan al *ellos exclusivo*, hacen alusión al emigrante chileno y también chileno residente, situando al primero de manera lejana del quehacer político en el país.

Dentro del *nosotros inclusivo* como punto de enunciación, se identificaron tres temáticas particulares: (1) la apelación de una *sola* ciudadanía capaz de tomar decisiones, (2) la construcción de un mejor Chile con el Apruebo y (3) la construcción de chilenos en el exterior como elector. El primer y segundo punto son notorios cuando un informante del Partido Demócrata Cristiano, menciona:

*“Necesitamos nuevas reglas del juego que sean capaces de interpretar el sentir de la ciudadanía, y que de una vez por todas tengamos una Constitución en democracia, legitimada en su origen, con la participación de **todos y todas**” (D6).*

Dentro de esta enunciación, la apelación a la ciudadanía chilena no contiene, aún, una diferenciación discursiva por términos de territorio.

También en el discurso de Fuad Chahín, presidente del Partido Demócrata Cristiano:

*Decirle a los ciudadanos que la democracia no es caos, que la participación de los ciudadanos es un derecho fundamental, de que tenemos que ser capaces de tener una constitución que se elabore participativamente, que este es un camino democrático-institucional civilizado, que con las **diferentes visiones** debemos tratar de **construir una visión común** hacia el futuro” (D4).*

La mayor cantidad de enunciarios toman responsabilidad sobre el escaso debate en torno a las políticas de participación electoral en el exterior de la siguiente manera: *“Yo creo que por ahora estamos un poco atrasados en cuanto a políticas públicas de integración de emigrantes o de chilenos en el extranjero”* (E7).

Por otro lado, la enunciación desde el *ellos exclusivo* es evidente en casi todo el discurso político chileno cuando se trata del emigrante, muchas veces reconocido como *“gente del exterior”* (E2). En ese sentido, el discurso integra una noción del emigrante como una amenaza pasada para el Gobierno, que incluso podría persistir: *“Durante los años 90 y los 2000, digamos, se dio en esta idea del miedo que tenía la derecha. (...) todos los chilenos que estaban en el exilio y por lo tanto iban a pasar por La Concertación”* (E5). Así mismo, otro informante aseveró: *“yo creo que el Gobierno que esté de turno tiene que entregar esta posibilidad a las personas que están en el exterior, sin esperar verse perjudicados por la decisión con este voto”* (E7). En contraparte, el chileno en el exterior es posicionado como una persona conectada con su país de origen, cuando mencionan que *“los **chilenos que están afuera** muchas veces están mucho más informados que los **chilenos que están dentro**”* (E10).

Respecto a los chilenos en territorio nacional, aunque la enunciación también se construyó desde un *ellos exclusivo*, estuvo más caracterizada por posicionar al ciudadano como una persona que merece y puede crear un cambio en el país: *“Cambiar la constitución es una reivindicación histórica del pueblo chileno (...)”* (E1).

“La opción apruebo tiene que ver con una modernización democrática. El apruebo es una modernización democrática. Tiene correlato en las demandas que la ciudadanía hace un año, el 18 de octubre, manifestó, no en el estallido social que dio la vuelta al mundo” (E10).

De manera contraria, el *ellos inclusivo* estuvo presente cuando en unos de los discursos, se reconoció la participación electoral de los emigrantes como un asunto de relevancia:

*“La participación de los chilenos en el exterior es de suma importancia, sabiendo que el padrón electoral de chilenos en el extranjero estamos hablando de 60.000 **compatriotas** que, sino ninguna restricción o ningún inconveniente para poder ejercer su derecho a voto, inclinar sobre alguna de las dos preferencias que van a estar en la papeleta el día domingo”* (E7).

Aquí valdría cuestionarse si, discursivamente, el otorgarle garantía de voto a los chilenos en el exterior supone un avance en derechos políticos, o significa un impacto favorecedor en términos electorales.

En cuanto a los destinatarios identificados en el discurso político, se apeló mayoritariamente al pro y paradestinatario, con referencia a los chilenos en el territorio nacional:

“Así es como nosotros en Chile decidimos resolver estas coyunturas sociales: en una democracia representativa” (D7).

“Porque el 18 de octubre Chile (...) inaugura un nuevo ciclo político, un ciclo político horizontal de cara a la ciudadanía, en donde la ciudadanía, la protagonista y los elementos claves, son la inclusión” (E10).

Sin embargo, el llamado a voto para los electores en el exterior no se incorporó de manera discursiva en las campañas, en tanto que el Gobierno no consideraba a este grupo como uno representativo para captar votos: *“El tema de los chilenos en el exterior no es un tema de lo más complejo, de lo que más le preocupa hoy día a los tomadores de decisiones” (E9).*

Respecto al contradestinatario, es visible la influencia de la territorialidad al construir la noción del ciudadano chileno: *“No vaya a ser que por atender los requerimientos de una élite política intelectual y mediática estemos olvidando nuevamente lo que los chilenos realmente demandan”.* (D5). Este discurso fue enunciado dentro del contexto de las protestas, por ende, se direcciona y hace referencia a esos *ciudadanos* que exigen cambios estructurales en el país y, que en este caso, habitan en él.

En ese sentido, se emplea una exclusión del quehacer político a los emigrantes chilenos, pues son los que no padecieron los efectos de la explosión social y los que no tendrán que atenerse a las consecuencias de ganar el Apruebo en el país.

6.2. Descripción y análisis de categorías

Una vez realizado el análisis del enunciatario y destinatario en el discurso político, es necesario continuar con la identificación de sus marcas de sentido. Tal como lo afirma Eliseo Verón, el discurso político es capaz de generar “sentido en los procesos sociopolíticos” (Ríos et al., 2019, p. 49) y, por tal motivo, es crucial analizar sus componentes, pues atribuyen al sujeto capacidades como “productores de sentido y de formaciones sociales e ideológicas” (Ríos et al., 2019, p. 59). A continuación, se explicarán las categorías utilizadas para la identificación de estas:

6.2.1. *Plebiscito*

La selección de esta categoría se realizó para conocer cómo los distintos actores definían el proceso electoral y para comprender cómo el contexto socio-político en Chile podría influir en esta percepción y en la construcción del discurso. Esta definición fue importante para conocer de qué manera los actores podrían construir este intercambio discursivo, en función al territorio nacional o transnacional.

De esa forma, se notó que para los actores el plebiscito significa “*una reivindicación histórica del pueblo chileno*” (E1), en donde la ciudadanía finalmente podría ponerle un cierre al legado pinochetista arraigado en las instituciones políticas del país. Estas condiciones sociales y políticas se hicieron presentes en el discurso, pues se consideró que el proceso electoral se vería “*marcado por la revuelta social*” (E3), dado que fue prácticamente su punto de partida. En ese sentido, gran parte del discurso en referencia al territorio nacional como transnacional, manifestó la importancia de que gane el Apruebo: “*Nuestra expectativa es que, dado que la gente estuvo movilizada por mucho tiempo pidiendo un cambio más bien profundo, nuestra expectativa es que el apruebo gane ampliamente*” (E2).

Esta tendencia se sostuvo incluso en los discursos de entrevistados que mencionan a los chilenos en el exterior, pues muchos de ellos, exiliados por la Constitución de Pinochet, buscaban un cambio normativo. “*Para nosotros es una continuidad histórica*” (D4). La participación electoral de chilenos residentes y no-residentes supone un cambio estructural en la política nacional y no busca interpelar la estabilidad del gobierno de turno. Es así que Lucio Parada, del partido comunista, menciona: “*No creo que el resultado del plebiscito puede tener, en Chile o en el exterior, perjudique al gobierno. Creo que ya está bastante perjudicado*” (E1).

Sin embargo, el discurso político mencionaba también la importancia reformar y no refundar, defendiendo las instituciones político-sociales que han forjado en *Chile de hoy*, alegando que “*somos cada vez más quienes decimos rechazar para reformar*” (D5).

6.2.2. *Voto*

Esta categoría hace referencia a todo *lo que se dice* respecto a la participación electoral de los chilenos, tanto en el territorio nacional como en el transnacional, con el fin de conocer la validación que los actores políticos le otorgan a este acto dentro del contexto de campaña por el Plebiscito. Para la identificación de las diferencias en el

discurso nacional y transnacional, la categoría se dividió de la siguiente forma: voto en territorio nacional y voto en el exterior.

Respecto a la primera subcategoría, pudo notarse que dentro de los *spots* de campaña y discursos oficiales de los partidos, la invitación para realizar el voto tanto en territorio nacional como en el exterior no estuvo presente. El discurso político no incorporó un llamado a fomentar la participación electoral de los chilenos en ambos contextos. Sin embargo, la noción de importancia del voto nacional se destacó en el discurso de los entrevistados, donde uno de los informantes, miembro de Evópoli, mencionó que *“un voto puede marcar la diferencia”* (E7), lo que demuestra que el voto en el exterior no está contemplado como uno significativo para el resultado de las elecciones.

Si bien el segmento del emigrante no está dentro de la estrategia electoral, todos los entrevistados, le otorgan importancia a la garantía de la participación electoral de chilenos en el exterior, aunque no busquen incitarla. Consideran que este acto refuerza la importancia de cumplir con los derechos políticos consagrados en su Constitución. Sin embargo, reconocen también que el camino para incentivar un proceso electoral con mayor cantidad de votos en el exterior es extenso. A juicio de un informante del Partido por la Democracia, lamentablemente, el voto en el exterior *“no es un debate que esté consensuado de la necesidad. Eso significa que muchos partidos, incluso partidos que tienen militantes en el exterior, no consideran que se debería ir mucho más allá”* (E3). El voto en el exterior no es percibido como una acción que repercuta de manera favorecedora a los objetivos de ciertos partidos, por ende, otro informante de Evópoli, menciona: *“La gente está fuera, ¿qué puede hacer? Pero su mensaje político, no es muy relevante.*

Se observa el patrón de reconocer al chileno en el exterior como “gente” y no como un “ciudadano”, a diferencia de quienes viven en el territorio nacional. Esto permite cuestionarse si para los actores políticos involucrados, vivir fuera del territorio chileno significa aislar de la arena política a los emigrantes, causando una exclusión que trasciende la mera lejanía entre bordes territoriales.

6.2.3. Chilenos

Identificar cómo los actores políticos construyen su noción del *chileno* es fundamental para reconocer las marcas de sentido. De esta forma, se estableció la subcategoría de chilenos en territorio nacional y chilenos en el exterior, con el fin de comprender si la territorialidad podría influir en cómo se percibe al chileno dentro del

discurso político en campaña. También para conocer si existió una continuidad en la incorporación de esta etiqueta.

En ese sentido, la apelación al “chileno” o “chilenos” fue muy baja dentro del discurso político dirigido a los ciudadanos en territorio nacional. Su nombramiento se identificó dos veces en el análisis discursivo de los actores en cuestión, considerándose como una identificación genérica, y que hace referencia específicamente a los ciudadanos participantes. *“Los chilenos, pese a los malestares no resueltos, no quieren retroceder sino corregir. Ese es el camino de las reformas, no de la hoja en blanco (D5).*

“Quiero un Chile donde niñas y mujeres podamos sentirnos seguras. No más violencia. Para que las regiones podamos tomar nuestras propias decisiones y le devuelvan el poder a las regiones, por los que habitamos a lo largo de Chile” (S4).

Respecto a los chilenos en el exterior, su apelación dentro de los spots de campaña y discursos oficiales de partidos fue nula. Sin embargo, se pudo destacar distintas concepciones de los chilenos en el exterior dentro del análisis del discurso de los entrevistados. De esa forma, algunos de ellos reconocieron al chileno en el exterior como un ciudadano que, hasta la actualidad, se identifica en mayor medida con la izquierda política del país: *“uno conversa en el pasillo y piensan que la gente que vive en el exterior son personas de izquierda, ¿cachai? y que no van a votar por la derecha” (E2).* Los reconocen también, como un grupo de ciudadanos que continuamente buscan conectarse con su país de origen aunque muchos de ellos fueron desterrados de manera forzada. Es así que una informante del Partido Demócrata Cristiano, alega: *“yo creo que ellos siempre han estado interesados en lo que pasa en Chile, porque yo creo que ellos han sido los principales actores en presionar para que esta ley se legislara, para que ellos pudieran votar desde el extranjero” (E4).*

6.2.4. Participación

Esta categoría hace alusión a la forma en que los actores políticos invitan a los ciudadanos a participar en el periodo de campaña del Plebiscito. Esta participación trasciende el mero hecho de votar y se enfoca en el llamado a la unión y apoyo a los partidos para los objetivos de sus campañas, así como a los vínculos que los emigrantes guardan con Chile. También hace referencia a las acciones concretas de los partidos políticos en el periodo de campaña en búsqueda de captar votos, tanto en el territorio nacional como en el exterior. Por tal motivo, esta categoría se dividió en: ciudadana y partidista.

La participación ciudadana en el discurso político se reconoce como importante respecto a los chilenos en el exterior, pues les permite mantener esa conexión con su país de origen que continuamente buscan, como se mencionó previamente (E4). Dentro del discurso político en *spots* y discursos oficiales de partidos, el pedido de apoyo a los ciudadanos a que participen dentro de la campaña, tanto del apruebo como del rechazo, no fue recurrente en el territorio nacional ni en el exterior.

En cuanto a la participación partidista, la incorporación de “participación” se hizo presente en el discurso político de los entrevistados, en donde se apeló a que los esfuerzos por incentivar la participación de chilenos en el exterior eran escasos, a diferencia del partido Evópoli y el Demócrata Cristiano. Una de las razones para justificarlo fue *“porque no es mucho y porque es difícil hacer campaña”* (E8). Sin embargo, se reconoció que uno de los medios a utilizar para mantener vínculos con este segmento eran las redes sociales, a pesar de no fijar un *modus operandi* para captar votos: *“No sé si tenemos una estrategia tan decidida ni definida porque al final como fue una elección respecto de lo que se debía hacer (...)”* (E2).

6.2.5. Ciudadanía

A través de esta categoría se buscó comprender cómo se construye el sentido de ciudadanía en el discurso político de los actores en Chile. Fue fundamental su uso para identificar las diferencias en el intercambio discursivo dentro del territorio nacional y en el exterior, para ver cómo el llamado a la ciudadanía y la percepción de este “todo” podrían cambiar cuando el discurso trascendía los bordes territoriales.

En ese sentido, dentro de los *spots* de campaña y discursos oficiales de partidos, no se notó una diferenciación entre el mensaje enviado hacia los electores nacionales y los que se encontraban en el exterior, pues el discurso se dirigía hacia el mero sentido de “ciudadanía” en general. Esto puede interpretarse como una apelación de los chilenos residentes como no residentes dentro de los discursos a favor y en contra del Plebiscito. *“Seamos honestos intelectualmente y digámosle a la ciudadanía que los cambios que Chile necesita se pueden hacer perfectamente sin cambiar la constitución”* (D5).

Sin embargo, en el discurso analizado por los entrevistados, sí se puede notar una separación cuando mencionan a los ciudadanos residentes de los no residentes, pues cuando una informante del partido Evópoli menciona: *“(...) es un proceso anecdótico que busca derribar una Constitución que para algunos no legítima, para otros legítima igual. Pero que si la ciudadanía en sí, el pueblo chileno, espera ver un cambio”* (E6). Este énfasis en el “pueblo chileno” podría sacar del espectro discursivo al emigrante,

puesto que ellos no participaron en las manifestaciones de octubre y, como menciona la militante, fue lo que impulsó el llamado al plebiscito. Esto se traduce en que el sentido de “ciudadanía” en el discurso político podría disentir cuando trasciende bordes territoriales. El “ciudadano” chileno lo es en tanto y en cuanto se encuentre en el país.

La importancia de la “territorialidad” para el sentir ciudadano se hace presente cuando la militante especifica que su partido posee una mirada internacionalista, con el fin de que los no residentes en algún momento puedan regresar a Chile y de esta forma establecer una unión. “(...) *nuestro discurso, al final, sí busca mejorar e integrar todo, a todos los ciudadanos*” (E6).

La construcción de un Estado óptimo para que los emigrantes retornen, si así lo desean, estuvo inmerso en el discurso de la militante. En este sentido, el discurso social coloca al emigrante en el plano de lo nacional, a pesar de no habitar en el territorio, pues los encasilla como un grupo que merece vivir en el país que abandonó. Sin embargo, encapsular al emigrante dentro de lo nacional, no significa que se lo reconozca, discursivamente, como un *ciudadano igual* frente al discurso referente a los chilenos que habitan en el territorio.

6.2.6. Democracia

Considerando que la Constitución creada en el régimen cívico-militar de Pinochet fue percibida por muchos como ilegítima y antidemocrática, a través de esta categoría se pudo conocer la idea de democracia dentro del discurso chileno, y cómo esta democracia estaba construida para incentivar la participación electoral de chilenos en el exterior y en el territorio nacional. Uno de estos incentivos en el discurso, es poder borrar la Constitución que años atrás no fue creada en las mismas condiciones que ahora atraviesa Chile, por eso una informante del Partido Demócrata Cristiano, menciona: “*en el 89, nosotros teníamos que derrocar a un dictador y claramente estábamos votando en dictadura. Hoy día tú estás votando en democracia, hoy día tú vas a cambiar una Constitución que hizo un dictador*”.

El proceso electoral en Chile significó una oportunidad de asentar las bases democráticas que se construyeron cuando cayó el régimen de Pinochet. Es así que el presidente del Partido Demócrata Cristiano, Fuad Chahín, alega: “*hoy día tenemos la gran oportunidad de cerrar la transición*” (D4), haciendo referencia a la transición de la dictadura a la democracia que, al parecer, solo podría aterrizar efectivamente con el cambio de Constitución.

El desarrollo de una mejor democracia post pinochetismo se encuentra presente en el discurso político, incluso cuando se refieren a los ciudadanos no-residentes:

“Entonces pueden votar los chilenos que están fuera más allá de su situación migratoria, incluso no hay distinción. Eso comprende y te eleva a una democracia un poquito más compleja (...)” (E10).

En esa línea, el Apruebo pasaría a ser la opción para consolidar la democracia consolidada que tanto buscan. *“La opción Apruebo tiene que ver con una modernización democrática”* (E10).

7. Discusión de resultados

A través de la exploración del intercambio discursivo de líderes y miembros de partidos políticos chilenos, se demuestra que las propiedades que definen el discurso en condiciones de producción son, en su mayoría, en referencia al sentido de “ciudadanía” y “democracia”. De hecho, en el análisis del enunciatario se pudo constatar la relevancia del llamado a una “ciudadanía unida”, donde los actores políticos se incluían al momento de hablar, sintiéndose capaces de darle un nuevo rumbo a Chile junto con los demás. Esta ciudadanía no emplea una diferenciación en el discurso, por lo que la apelación a una ciudadanía unida, fuerte y capaz de decidir, podría concebirse como dirigida, de manera general, para los chilenos en ambos territorios. En términos de transnacionalismo, este accionar se relaciona a lo mencionado por Hannerz (1996), considerando que el proceso de construcción de nación es realizable sin restricciones de tiempo, espacio o lugar.

Sin embargo, el proceso de construcción del discurso político sí se realizó con miras hacia la ciudadanía que se encontraba dentro de los bordes territoriales chilenos, dado que hacían alusión a las movilizaciones sociales de octubre del 2019 como el impulso para gestionar el plebiscito. Es decir, únicamente una ciudadanía activa en los asuntos nacionales.

La construcción del significado de “democracia” dentro del discurso político, se alinea a lo que menciona la teoría de Van Dijk (2005), quien alega que el discurso se construye y enuncia en condiciones socio-históricas particulares. Estas condiciones sociales que empujaron la creación y difusión del discurso político durante la campaña, fueron las que hacían referencia al régimen cívico-militar de Augusto Pinochet. Este régimen es una huella histórica clara en la red discursiva analizada. Para los actores

políticos, la dictadura fue la estrategia dentro del intercambio discursivo que buscó incentivar la participación electoral dentro del territorio nacional, y a la que buscaban poner fin de manera simbólica en las urnas. El énfasis se encuentra en el territorio chileno, dado que luego del análisis del discurso realizado, se pudo constatar que no existió un enfoque distinto en el discurso para los ciudadanos no-residentes, incluso cuando gran parte de ellos abandonaron el país debido a la Constitución creada durante el antiguo régimen.

En función a lo que *se dice de* los chilenos no-residentes, parecería ser que la estructura política del país aún posee las marcas del pinochetismo, que busca desterrar a la izquierda de la vida política de Chile. Aunque el voto en el exterior se aprobó en el 2014, seis años más tarde la participación electoral de este grupo sigue sin percibirse relevante, pues para muchos actores no tiene incidencia en los resultados finales. Este tipo de participación es visto únicamente como costo-oportunidad y no como una forma de mantener vínculos con sus ciudadanos, brindándoles incentivos para que continúen relacionándose con los asuntos del país. En este sentido, hay que agregar la importancia de los resultados del voto en el exterior en el plebiscito. Según los datos del Observatorio Político-Electoral (2020), la opción Apruebo ganó con un 88,7% de los votos, mientras que el Rechazo obtuvo un 11.3% de los votos, de un total de 16.552, representando un impacto mínimo en la decisión final en contraste a la muestra de participantes en territorio nacional.

Aunque los chilenos no-residentes guarden considerables lazos emocionales, culturales y patrimoniales con su país, factor relevante para la delimitación del *demos* según López-Guerra (2005), discursivamente, este se situó específicamente en quienes habitaban en el territorio nacional. Desde una perspectiva simbólica, aun cuando los emigrantes tienen derecho al voto en el exterior desde el 2014, su inclusión en el discurso político queda en segundo plano, considerándose un *demos* poco relevante para continuar incentivando su participación.

Por otro lado, a pesar de los esfuerzos de algunos partidos y coaliciones por mantener lazos con los ciudadanos no-residentes, como es el caso de Evópoli y Frente Amplio, las estrategias electorales durante la campaña por el plebiscito no estuvieron orientadas a capturar votos en el exterior. Esto, debido a la dificultad que recae en ellos el poder efectuar lo que Østergaard-Nielsen y Ciornei (2019b) definen como *mobilizing strategies* (estrategia de movilización) y *chasing strategies* (estrategia de seguimiento) para capturar votos en el exterior, especialmente por temas monetarios y porque la

legislación chilena permite el sufragio electoral en el exterior para votaciones de carácter nacional, lo que reduce las posibilidades de generar acercamientos electorales de forma constante.

De esta manera, se observa que, aunque el éxodo chileno alrededor del mundo se mantiene a pesar de los años, los partidos políticos chilenos no se han visto obligados a reconfigurar sus estrategias y mensajes, como lo afirman Østergaard-Nielsen y Ciornei (2019). Existió, en este caso, una similitud en el discurso político una vez que trascendió los bordes nacionales, dado que ni siquiera se unieron esfuerzos para llegar al votante emigrante con un mensaje distinto. Este segmento poblacional no fue un *target* estratégico para la campaña por el plebiscito constitucional, por la poca representatividad que iban a tener en el escrutinio final. El discurso se dirigió especialmente para los chilenos residentes.

8. Conclusiones

Gracias a la construcción del objetivo general de esta investigación, que buscó explorar el intercambio discursivo de líderes y miembros de partidos políticos entre la arena nacional y transnacional, en el marco del Plebiscito constitucional de octubre de 2020 en Chile, se concluye lo siguiente:

- Las propiedades que definieron los discursos políticos durante la campaña por plebiscito fueron específicamente las que hacían noción del sentido de ciudadanía y democracia, en relación a las condiciones socio-históricas que formaron e impulsaron la construcción del discurso en Chile.
- Las marcas de sentido que circulan en la red discursiva son constantes, especialmente cuando se habla del plebiscito y su relevancia histórica para la política chilena, respondiendo a un contexto nacional particular, necesario para enunciar el discurso.
- Existe una no-diferenciación en el discurso político dirigido a los electores durante la campaña, sin embargo, la apelación al “ciudadano” se realiza cuando hacen referencia a quien reside dentro del territorio chileno. No hay una construcción discursiva estratégica para el chileno no-residente.

9. Recomendaciones

Considerando que la legislación chilena aprueba el voto en el exterior para instancias electorales nacionales y, dado que el país cuenta como ejemplo un solo proceso electoral realizado en 2017, definir cuáles eran las estrategias de campaña para el plebiscito actual fue un proceso complejo. Muchos de los actores políticos consideraron irrelevante destinar recursos y tiempo a la captación de votos en el exterior cuando en sus elecciones pasadas no lo vieron como una participación significativa en los resultados. Por tal motivo, Chile fue un caso dificultoso para efectos de esta investigación. Sin embargo, fue crucial para el método seleccionado, pues sus condiciones sociales sirvieron de enlace para comprender la relevancia de este proceso electoral, pensando que ello incentivaría a que actores políticos definieran estrategias que durante las elecciones pasadas no pudieron.

El análisis de discurso es un método relevante que requiere de tiempo y bastante precisión para alcanzar los resultados esperados. Se considera que el contexto actual de la pandemia pudo influir en la obtención de los datos que fueron posteriormente procesados. Se recomienda que esta clase de estudios se sigan realizando en periodos más extensos de tiempo, para evitar cualquier complicación que surja por este nuevo escenario.

10. Referencias bibliográficas

- Alba, R., & Nee, V. (1997). Rethinking assimilation theory for a new era of immigration. *International Migration Review*, 31(4), pp. 826-874.
- Alburquerque, G., Figueroa, A., Fuenzalida, M. & Roco, F. (2018). La dictadura militar chilena, los exiliados y Cuba ante el Movimiento de Países No Alineados: actores estatales y no estatales en la arena internacional. *Izquierdas*, 38(60).
<https://dx.doi.org/10.4067/S0718-50492018000100039>
- Alonso, L. E. (1995). Sujeto y discurso: el lugar de la entrevista abierta en las prácticas de la sociología cualitativa. En (1998), *Métodos y Técnicas Cualitativas de Investigación en Ciencias Sociales*, pp. 225-240. Síntesis.
- Atkinson, P., Coffey, A., & Delamont, S. (2001). A debate about our canon. *Qualitative Research*, 1(1), pp. 5-21. <https://doi.org/10.1177%2F146879410100100101>
- Barajas, G. (2002). Las políticas de administración de la pobreza en México: ayer y hoy. *Foro Internacional*, pp. 63-98.
- Barros, R. (2005). *La junta militar: Pinochet y la Constitución de 1980*. Sudamericana.
https://obtienearchivo.bcn.cl/obtienearchivo?id=documentos/10221.1/11509/1/La_junta_militar.pdf
- Basch, L., Schiller, N. G., & Blanc, C. S. (Eds.). (2005). *Nations unbound: Transnational projects, postcolonial predicaments, and deterritorialized nation-states*. Routledge.
- Bauböck, R. (2003). Towards a Political Theory of Migrant Transnationalism. *International Migration Review*; Fall 2003; 37(3).
- Bauböck, R. (2006). Stakeholder citizenship and transnational political participation: a normative evaluation of external voting. *Fordham Law Rev.*, 75, pp. 2393-2447.
- BBC News Mundo. (30 de octubre de 2019). *Protestas en Chile: los ingeniosos carteles que protagonizaron la protesta pacífica frente a los incidentes de violencia*.
<https://www.bbc.com/mundo/noticias-america-latina-50230237>

- BBC News Mundo. (31 de marzo de 2020). *Coronavirus: qué tan seguras son Zoom y otras apps de videollamadas tan populares en la cuarentena por el COVID-19*.
<https://www.bbc.com/mundo/noticias-52111179>
- Berg, U. D., & Tamagno, C. (2006). El Quinto Suyu from above and from below: state agency and transnational political practices among Peruvian migrants in the US and Europe. *Latino Studies*, 4(3), pp. 258-281.
- Biblioteca del Congreso Nacional de Chile. (2016). *Derecho al sufragio en el exterior y su discusión en Chile*.
https://obtienearchivo.bcn.cl/obtienearchivo?id=repositorio/10221/23041/1/Derecho%20a%20sufragio%20en%20el%20exterior_revPA.pdf
- Boccagni, P., & Ramírez, J. (2013). Building Democracy or Reproducing “Ecuadoreaness”? A Transnational Exploration of Ecuadorean Migrants' External Voting. *Journal of Latin American Studies*, 45(4), pp. 721-750.
- Bolzman, C. (2012). Elementos para una aproximación teórica al exilio. *Revista Andaluza de Antropología*, 3, pp. 7-30. <http://asana-andalucia.org/revista/uploads/raa/n3/claudio.pdf>
- Bolzman, C. (1993). "Exilio, familia y juventud". En Montupil, F. (director), (1993), *Exilio, derechos humanos y democracia: El exilio chileno en Europa.*, pp. 45-51
- Brand, L. A. (2010). Authoritarian states and voting from abroad: North African experiences. *Comparative Politics*, 43(1), pp. 81-99.
- Cano, V. & Soffia, M. (2009). Los estudios sobre migración internacional en Chile: apuntes y comentarios para una agenda de investigación actualizada. *Papeles de Población*, 15(61), 129-167. http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-74252009000300007&lng=es&tlng=es.
- Caramani, D., & Grotz, F. (2015). Beyond citizenship and residence? Exploring the extension of voting rights in the age of globalization. *Democratization*, 22(5), pp. 799-819. <https://doi.org/10.1080/13510347.2014.981668>

- Cazau, P. (2006). *Introducción a la investigación en ciencias sociales*.
<http://alcazaba.unex.es/asg/400758/MATERIALES/INTRODUCCI%C3%93N%20A%20LA%20INVESTIGACI%C3%93N%20EN%20CC.SS..pdf>
- Chetty, S. (1996). The case study method for research in small-and medium-sized firms. *International small business journal*, 15(1), pp. 73-85.
- Chiumimatto, M. (2005). *El Discurso de El Mercurio de Santiago en la elección presidencial chilena 1999-2000*. [Tesis doctoral en Percepció, Comunicació i Temps en la Universitat Autònoma de Barcelona]
<https://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/4748/mcho1de1.pdf?sequence=1>
- CNN Chile. (11 de noviembre de 2019). *Chilenos en el extranjero pueden participar del plebiscito, pero no elegir a constituyentes*. https://www.cnnchile.com/pais/chilenos-exterior-votar-convencionales-constituyentes-plebiscito_20191118/
- Collyer, M. (2014). A geography of extra-territorial citizenship: Explanations of external voting. *Migration Studies*, 2(1), 55-72
- Collyer, M. (2014). Inside out? Directly elected 'special representation' of emigrants in national legislatures and the role of popular sovereignty. *Political Geography*, 41, pp. 64-73. <https://www.researchgate.net/publication/260195079>
- Corvalán, L. (2003). *El Gobierno de Salvador Allende*. LOM Ediciones.
- Dahl, R. A., & San Martín, J. M. (1997). *La poliarquía: participación y oposición*. 321. Tecnos.
- Dalton, R. J., Farrell, D. M., & McAllister, I. (2011). *Political Parties and Democratic Linkage: How Parties Organize Democracy*. Oxford University Press.
- Del Pozo, J. (2004). Los chilenos en el exterior: ¿De la emigración y el exilio a la diáspora? El caso de Montréal. *Revue Européenne des Migrations Internationales*, 20(1), pp. 75-95. <https://journals.openedition.org/remi/4968>
- Délano, A. (2014). México y su diáspora en Estados Unidos: Las políticas de emigración desde 1848. En Enciso, F. S. (Ed.) (2016), *Historia Mexicana*, 65(4), pp. 1933–1937. <https://www.jstor.org/stable/43948702?seq=1>

- Denzin, N. K., & Lincoln, Y. S. (2012). *El campo de la investigación cualitativa: Manual de investigación cualitativa. I*. Gedisa.
- El País. (19 de enero de 2015). *El recuerdo del horror en Chile*. Recuperado el 15 de julio de 2020 de https://elpais.com/cultura/2015/01/19/actualidad/1421682236_835610.html
- Ellis, A., Navarro, C., Morales, I., Gratschew, M., & Braun, N. (Eds.). (2007). *Voting from Abroad: The International IDEA Handbook*. International Institute for Democracy and Electoral Assistance (IDEA) & Instituto Federal Electoral de México (IFE).
- Escobar, C., Arana, R., & McCann, J. A. (2014). Assessing candidates at home and abroad: A comparative analysis of Colombian expatriates in the 2010 presidential elections. *Latin American Politics and Society*, 56(2), pp 115-140.
- Escrivá, M. Á. (2008). Migración y procesos electorales: hacia una ciudadanía política transnacional. En García, J. y Lacomba, J. (Eds.), *La inmigración en la sociedad española: una radiografía multidisciplinar*, Ediciones Bellaterra, pp. 509-524.
- Faist, T. (2010). Diaspora and transnationalism: What kind of dance partners?. In Bauböck, R. & Faist, T. (Eds.), *Diaspora and Transnationalism: Concepts, Theories and Methods*, Amsterdam University Press, pp. 9-34.
- Finn, V., Doña-Reveco, C., & Feddersen, M. (2019). Intraregional migration governance: The South American Conference on Migration. In Geddes, A. (Ed.), *The dynamics of regional migration governance*. Edward Elgar Publishing.
- Finn, V., & Umpierrez de Reguero, S. (2020). Inclusive Language for Exclusive Policies: Restrictive Migration Governance in Chile, 2018. *Latin American Policy*, 11(1), pp. 42-61. <https://doi.org/10.1111/lamp.12176>
- Flick, U. (2017). Mantras and myths: The disenchantment of mixed-methods research and revisiting triangulation as a perspective. *Qualitative Inquiry*, 23(1), pp. 46-57. <https://doi.org/10.1177%2F1077800416655827>
- Gamlen, A. (2015). The impacts of extra-territorial voting: Swings, interregnums and feedback effects in New Zealand elections from 1914 to 2011. *Political Geography*, 44, pp. 1-8. <https://doi.org/10.1016/j.polgeo.2014.08.005>

- Giménez, G. (1989). Discusión actual sobre la argumentación. *Revista DisCurso* (10). UNAM.
- Schiller, N., & Levitt, P. (2006). *Haven't we heard this somewhere before? A substantive view of transnational migration studies by way of a reply to Waldinger and Fitzgerald*. Princeton University, (354). <http://www.princeton.edu/cmd/working-papers/papers/wp0601.pdf>
- Gómez, M. (2006). *Introducción a la metodología de la investigación científica*. Brujas.
- Green, P. (2007). Entitlement to vote. *Voting from abroad: the International IDEA handbook*, pp. 89-103.
- Grotz, D. N. F. (2000). External Voting: Legal Framework and Overview of Electoral Legislation. *Boletín Mexicano de Derecho Comparado*, 33(99), pp. 115-1146. <https://www.researchgate.net/publication/277266613>
- Guarnizo, L. E., & Smith, M. P. (1998). The locations of transnationalism. In Smith, M. P., & Guarnizo, L. E. (Eds.), (1998), *Transnationalism from below*, Transaction Publishers 6, pp 3-34.
- Gutiérrez, A. (2014). *Chilenos en el exilio: Diáspora, prácticas transnacionales e integración social en Holanda*. [Tesis de maestría en Estudios Latinoamericanos Universidad de Leiden]. <https://openaccess.leidenuniv.nl/bitstream/handle/1887/28554/Final%20draft%20A%20Guti%C3%A9rrez%20G.pdf?sequence=1>
- Gutiérrez, S. (2006). Discurso político y argumentación. *Universidad Autónoma Metropolitana*. http://web.uchile.cl/facultades/filosofia/Editorial/libros/discurso_cambio/72Gutie.pdf
- Hannerz, U., & Ulf Hannerz, H. (1996). *Transnational connections: Culture, people, places*. Taylor & Francis US.
- Heiss, C. & Szmulewicz, E. (2018). La Constitución Política de 1980. En Huneus y Avendaño (Eds.), (2018), *El sistema político de Chile, LOM*, pp. 57-83. https://www.researchgate.net/publication/327160019_La_Constitucion_Politica_de

_1980_en_Huneus_y_Avendano_ed_2018_El_sistema_politico_de_Chile_Santiago_LOM_57-83

- Held, D. (1997). *La democracia y el orden global: del Estado moderno al gobierno cosmopolita*. Paidós.
- Itzigsohn, J., Cabral, C. D., Medina, E. H., & Vazquez, O. (1999). Mapping Dominican transnationalism: narrow and broad transnational practices. *Ethnic and Racial Studies*, 22(2), pp. 316-339.
- James, N., & Busher, H. (2009). *Online interviewing*. Sage publications.
- Jensen, F., & Perret, G. (2011). Migración chilena a la Argentina: Entre el exilio político y la migración económica-cultural. *Revista Sociedad y Equidad*, (2).
<https://www.researchgate.net/publication/272765007>
- Kernalegenn, T. & van Haute, E. (Eds.). (2020). *Political Parties Abroad*. Routledge.
<https://url2.cl/ieAHI>
- Kvale, S. (2011). *Las entrevistas en investigación cualitativa*. Morata.
- Lafleur, J. (2013). *Transnational Politics and the State: The External Voting Rights of Diasporas*. Routledge.
- Lafleur, J. (2015). The enfranchisement of citizens abroad: variations and explanations. *Democratization*, 22(5), pp. 840-860, DOI:10.1080/13510347.2014.979163
- Larrea P. S. & Filipe P. J. (2015). Vivir tres vidas diferentes: Trayectorias e identidades de exiliados chilenos en Portugal. *Atenea (Concepción)*, (512), pp. 113-136. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-04622015000200007>
- Levitt, P., & Schiller, N. G. (2004). Conceptualizing simultaneity: a transnational social field perspective on society. *International migration review*, 38(3), pp. 1002-1039.
- López-Guerra, C. (2005). Should Expatriates Vote?. *The Journal of Political Philosophy* 13(2), pp. 216–234.
- Luna, P., Toro, M., Rosenblatt, F., Pérez, C., Mercado, C., Valenzuela, M. & Rozas, J. (2016). *Los desafíos del voto de chilenos en el exterior*. Ministerio Secretaría General de la Presidencia de Chile.

- Magaloni, B. (2006), *Voting for Autocracy: Hegemonic Party Survival and its Demise in Mexico*. Cambridge University Press.
- Mair, P., Müller, W. C., & Plasser, F. (Eds.). (2004). *Political parties and electoral change: party responses to electoral markets*. Sage.
- Ministerio de Relaciones Exteriores. (2015). *Cronología del voto en el exterior*. Gobierno de Chile. <https://chilesomostodos.gob.cl/chilesomostodos/noticias/octubre-2015/cronologia-del-voto-exterior>
- Ministerio de Relaciones Exteriores. (2016). *Voto de los chilenos en el exterior: un avance en la democracia chilena. Implementación de la Primera Elección Presidencial Chilena en el Extranjero*. Gobierno de Chile.
<https://chilesomostodos.gob.cl/chilesomostodos/site/docs/20180814/20180814173057/librovotoextranjeroweb.pdf>
- Ministerio de Relaciones Exteriores. (7 de octubre de 2016). *Presidenta Bachelet promulga la ley que regula voto de los chilenos en el exterior*. Gobierno de Chile
<https://chilesomostodos.gob.cl/chilesomostodos/noticias/octubre-2016/presidenta-bachelet-promulga-la-ley-que-regula-voto-de-los-chilenos-en>
- Monsálvez, D. G. (2012). La dictadura cívico-militar del general Augusto Pinochet como proceso institucionalizado de violencia política. *Sociedad Hoy*, (23), pp. 33-47.
<https://www.redalyc.org/pdf/902/90229346004.pdf>
- Montero, S. (2009). Puesta en escena, destinación y contradestinación en el discurso kirchnerista (Argentina, 2003-2007). *Discurso & Sociedad*, 3(2), pp. 316-347.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3738089>
- Montoya, M., & López-Barajas, E. (1995). El estudio de casos: fundamentos y metodología. *A Distancia* (1), p. 24.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3273032>
- Moraes, N. (2010). *Transnacionalismo político y nación: el papel del Estado y la sociedad civil migrante en la construcción de la trans-nación uruguaya*. [Tesis doctoral en Antropología social Universidad de Granada].
<https://hera.ugr.es/tesisugr/18673880.pdf>

Nohlen, D., & Grotz, F. (2000). External voting: legal framework and overview of electoral legislation. *Boletín Mexicano de Derecho Comparado* (99), pp. 1115-1145.

OBPE UDP [@Ob_electoralUDP]. (25 de octubre de 2020, 6:31 PM). *Plebiscito 2020 / Resultados Parciales Voto en el Exterior. Oceanía: *2 emojis banderas*. Asia: *15 emojis banderas*. Europa: *21 emojis banderas**. [Imagen adjunta] [Tweet]. Twitter. https://twitter.com/Ob_electoralUDP/status/1320508315571539968

Ontiveros, V. (27 de abril de 2020). *Chile, ¿hacia una nueva constitución?* El Orden Mundial. <https://elordenmundial.com/chile-nueva-constitucion/>

Østergaard-Nielsen, E. (2003). The Politics of Migrants' Transnational Political Practices. *The International Migration Review*, 37(3), pp. 760-786.

Østergaard-Nielsen, E. (2016). Sending country policies. In Garcés-Mascareñas, B., & Penninx, R. (Eds.), (2016), *Integration processes and policies in Europe: Contexts, levels and actors*, Springer International Publishing, pp. 147-165.

Østergaard-Nielsen, E. & Ciornei, I. (2019). Making the absent present: Political parties and emigrant issues in country of origin parliaments. *Party Politics*, pp. 1-12.

Østergaard-Nielsen, E. & Ciornei, I. (2019b). Political parties and the transnational mobilization of the emigrant vote. *West European Politics*, 42(3), pp. 618-644.

Owen, D. (2012). Constituting the polity, constituting the demos: on the place of the all affected interests principle in democratic theory and in resolving the democratic boundary problem. *Ethics & Global Politics*, 5(3), pp. 129-152.
<https://doi.org/10.3402/egp.v5i3.18617>

Paniagua, P. (s.f.). Mayol en el trampolín: Piscinazos intelectuales. *Revista Átomo*, (4). Recuperado el 7 de agosto de 2020 de <https://www.revistaatomo.com/es/2020/07/mayol-en-el-trampolin/>

Pedroza, L., Palop, P., & Hoffmann, B. (2016). *Emigrant policies in Latin America and the Caribbean*. FLACSO Chile (Ed.).

Peña, C. (2020). La revolución inhallable. *Estudios Públicos*, (158), pp. 7-29.
https://www.cepchile.cl/cep/site/docs/20200602/20200602143626/rev158_cpena.pdf

- Perret, G. (2015). De exiliados a migrantes: Una aproximación a la experiencia migratoria de exiliados políticos chilenos en Argentina. *Revista de Estudios Sociales*, pp. 161-172. <http://dx.doi.org/10.7440/res51.2015.12>
- Przeworski, A. (1986). Some Problems in the Study of the Transition to Democracy. In O'Donnell, G. A., Schmitter, P. C., & Whitehead, L. (Eds.), (1986), *Transitions from authoritarian rule*, The Johns Hopkins University Press.
- Ramírez, J., & Umpierrez De Reguero, S. (2019). Estado, (e)migración y voto: análisis longitudinal de la experiencia ecuatoriana (2006-2019). *ODISEA. Revista de Estudios Migratorios*, (6), pp. 31-64.
https://www.researchgate.net/publication/336197269_Estado_emigracion_y_voto_analisis_longitudinal_de_la_experiencia_ecuatoriana_2006-2019
- Rebolledo, L. (s.f.). Mujeres Exiliadas: con Chile en la memoria. *Universidad de Chile*. Recuperado el 15 de julio de 2020 de <https://web.uchile.cl/publicaciones/cyber/19/rebolledo.html>
- Retamozo, M., & Fernández, M. (2010). Discurso político e identidades políticas: producción, articulación y recepción en las obras de Eliseo Verón y Ernesto Laclau. *Cuadernos de H ideas*, 4(4). <http://sedici.unlp.edu.ar/handle/10915/33251>
- Rhodes, S. & Harutyunyan, A. (2010). Extending Citizenship to Emigrants: Democratic Contestation and a New Global Norm. *International Political Science Review*, 31(4), pp. 470-493.
- Ríos, I. C., & Baquerizo, G. (2019). *La comunicación política en campaña*. Universidad Casa Grande. <https://www.researchgate.net/publication/338432684>
- Rodríguez, G., & Gil, J., García, E. (1996): Metodología de la investigación cualitativa. *Aljibe*.
https://cesaraguilar.weebly.com/uploads/2/7/7/5/2775690/rodriguez_gil_01.pdf
- Rohrschneider, R. (2002). Mobilizing versus chasing: how do parties target voters in election campaigns? *Electoral Studies*, 3(21), pp. 367-382.
- Schiller, N. G., & Fouron, G. E. (1999). Terrains of blood and nation: Haitian transnational social fields. *Ethnic and racial studies*, 22(2), pp. 340-366.

- Schumpeter, J. A. (1946). JM Keynes, 1983-1946. *American Economic Review*, 36(4). pp. 495-518.
- Segovia Lacoste, P. (2012). La construcción de la imagen de sí mismo y los imaginarios sociales en los discursos de campaña de Ricardo Lagos y Michelle Bachelet: Un acercamiento desde el análisis del discurso. *RIPS: Revista de Investigaciones Políticas y Sociológicas*, 11(2).
https://www.redalyc.org/pdf/380/Resumenes/Abstract_38024616006_2.pdf
- Servicio Electoral de Chile. (27 de junio de 2020). *Servel comunica cifras del Padrón Electoral provisorio del Plebiscito Nacional 2020*. Gobierno de Chile. Recuperado el 7 de agosto de 2020 de <https://www.servel.cl/servel-da-a-conocer-cifras-del-padron-electoral-provisorio-del-plebiscito-nacional-2020/>
- Servicio Electoral de Chile. (s.f.). *¿Quiénes pueden votar en el exterior?*. Gobierno de Chile. Recuperado el 20 de julio de 2020 de <https://www.servel.cl/quienes-pueden-votar-en-el-exterior/>
- Servicio Electoral de Chile. (s.f.). *Primarias Gobernadores Regionales 2020*. Gobierno de Chile. Recuperado el 23 de julio de 2020 de <http://pv.servelecciones.cl/>
- Servicio Electoral de Chile. (2020). *Votos de chilenos en el exterior*. Gobierno de Chile.
<https://www.servel.cl/voto-de-chilenos-en-el-exterior-2/>
- Siotos, M. (2020). Building party sections around Europe. In Kernallegenn, T. & van Haute, E. (Eds.), *Political Parties Abroad: A New Arena for Party Politics*, Routledge.
<https://url2.cl/Idlas>
- Smith, M. P., & Guarnizo, L. E. (1998). The locations of transnationalism. In *Transnationalism From Below*, Transaction, pp. 3-34.
- Spiro, P. J. (2010). Dual citizenship as human right. *International Journal of Constitutional Law*, 8 (1), pp. 111-130.
- Swanson, D. L., & Mancini, P. (Eds). (1996). *Politics, Media, and Modern Democracy: An International Study of Innovations in Electoral Campaigning and Their Consequences*. Greenwood Publishing Group.

- Turcu, A., & Urbatsch, R. (2015). Diffusion of diaspora enfranchisement norms: A multinational study. *Comparative Political Studies*, 48(4), pp. 407-437.
- Umpierrez de Reguero, S., Dandoy, R., & Palma, T. (2017). Emigración y representación especial: evidencia de los ecuatorianos residentes en el exterior. *REMHU: Revista Interdisciplinar da Mobilidade Humana*, 25(50), pp. 177-201.
- Umpierrez de Reguero, S., Finn, V., Cartagena, V., & Baquerizo Neira, G. (en prensa). El sufragio multiterritorial: Evidencia de migrantes Andinos en Ecuador. *Revista Andina de Estudios Políticos*, 11(1).
- Umpierrez de Reguero, S., Zanotti, L., Noboa, J., & Zaylin, B. (2019). ¿Nuevos votos, viejos actores? El rol transnacional de las campañas electorales y los partidos políticos ecuatorianos. En Ríos Rivera, I. y Baquerizo Neira G., *La comunicación política en campaña: Identificación, imagen y lenguaje como elementos estratégicos en campañas políticas latinoamericanas*, pp. 73-106.
- van Dijk, T. A. (2005). Ideología y análisis del discurso. *Utopía y Praxis Latinoamericana*, 10(29), pp. 9-36.
- Vasilachis, I., Ameigeiras, A., Chernobilsky, L., Giménez, V., Mallimaci, F., Mendizábal, N., ... & Soneira, A. (2006). *Estrategias de Investigación Cualitativa*. Gedisa, pp. 1-12.
- Vásquez-Bronfman, A., & Araujo, A. M. (1988). *Exils latino-américains: la malédiction d'Ulysse*. L'Harmattan.
- Verón, E. (1993). *La semiosis social: fragmentos de una teoría de la discursividad*. Gedisa.
- Yin, R. (1994). Case Study Research: Design and Methods, Applied Social Research Methods. *Sage*, 5(2).